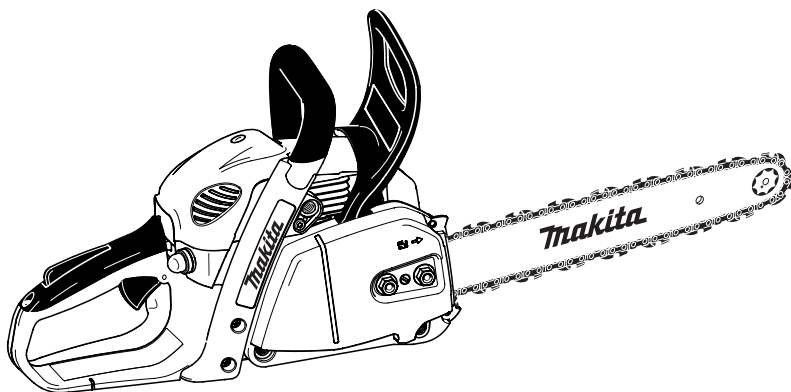




Instrucțiuni de funcționare

Instrucțiuni de funcționare originale



EA3500S

EA3501S

EA3502S

EA3503S



Atenție:

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a mașinii și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță!

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de funcționare!

Vă mulțumim pentru încrederea acordată!

Vă felicităm pentru cumpărarea noului ferăstrău mecanic marca MAKITA, fiind convinși că ve-ți fi mulțumiți de această modernă mașină. Tipurile de ferăstrău EA3500S-EA3503S sunt robuste și foarte ușor de manevrat, fiind concepute într-un nou design.

Sistemul automat de ungere a lanțului, prevăzut cu o pompă de ulei cu debit reglabil, sistemul electronic de aprindere cu zero mentenanță, sistemul antivibrator pentru protecția sănătății Dvs. și designul ergonomic al mânerelor și al organelor de comandă vă asigură tot confortul în timpul lucrului și reduc în același timp și gradul de oboseală al lucrătorului. Sistemul cu arc pentru pornire ușoară permite o pornire fără consum ridicat de energie. Pentru aceasta demarorul mecanic susține procedeele de pornire. În funcție de specificul țării, modelele sunt dotate și cu catalizator. Catalizatorul reduce conținutul de substanțe toxice din gazele evacuate și concomitent îndeplinește cerințele Directivei europene 2002/88/CE.

Dispozitivele de siguranță ale ferăstraielor mecanice EA3500S-EA3503S corespund celor mai noi standarde de siguranță și îndeplinesc toate normele naționale și internaționale de securitatea muncii. Amintim aici printre altele dispozitivele de protecție a mâinii prevăzute la ambele mânere, de blocare a manetei de gaz, bolțul de reținere a lanțului, lanțul de siguranță și frâna de lanț, declanșabilă atât manual cât și automat, în momentul reculului la șină (kickback), care la rândul lui activează un senzor de accelerație.

Mașina a fost fabricată sub următoarele titluri de protecție a proprietății industriale:

DE 101 32 973, DE 20 2008 006 013, DE 20 2009 013 953, DE 203 19 902, DE 203 01 182, DE 197 22 629, DE 10 2007 039 028, DE 10 2007 038 199.

Pentru a garanta permanent o funcționare optimă a noului Dvs. ferăstrău mecanic precum și pentru a vă asigura propria Dvs. securitate, dorim să vă adresăm o rugămintă:

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a mașinii și respectați înainte de toate instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea acestora poate provoca accidente mortale!



Cuprins

Pagina

Pachetul livrat	3
Simboluri	3

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Observații generale	4
Echipamentul personal de protecție	4
Combustibili și lubrefianți/Alimentare	5
Punerea în funcțiune	5
Reculul (Kickback)	6
Metode și tehnici de lucru	6-7
Transportul și depozitarea	8
Modul de întreținere	8
Primul ajutor	8
Date tehnice	9
Ambalajul	9
Denumirea pieselor componente	10

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Doar pentru modele cu piulițe de fixare la apărătoarea pentru roata de lanț

Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău	11-12
Întinderea lanțului	12
Verificarea tensionării lanțului	13
Întinderea lanțului	13

Doar pentru șine QuickSet

Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău	14-15
Întinderea lanțului	15
Verificarea tensionării lanțului	15
Întinderea lanțului	15

Doar pentru modele cu întinzător cu acționare rapidă la apărătoarea pentru roata de lanț

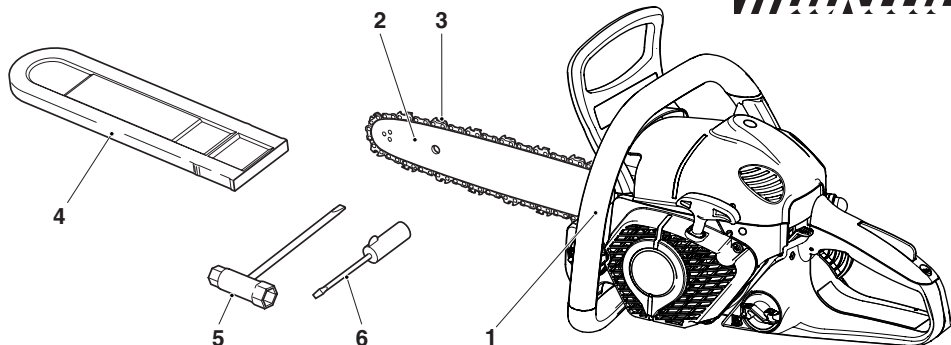
Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău	16-17
Întinderea lanțului	17
Verificarea tensionării lanțului	18
Întinderea lanțului	18

Frâna de lanț	18
Combustibili și lubrefianți	19-20
Alimentarea	20
Verificarea ungerii lanțului	21
Reglarea sistemului de ungere a lanțului	21
Pornirea motorului	22
Pornirea la rece	22
Pornirea la cald	22
Oprirea motorului	22
Verificarea frânei de lanț	23

Reglarea carburatorului 24 |

Lucrările de întreținere

Ascutirea lanțului	25-26
Curățarea interiorului roții de lanț	27
Curățarea șinei ferăstrăului	27
Înlocuirea lanțului de ferăstrău	28
Înlocuirea filtrului de aer	29
Înlocuirea bujiei	30
Verificarea aprinderii	30
Controlul șuruburilor de la amortizorul de zgomot	30
Înlocuirea șnurului de start / Înlocuirea casei arcului de rapel / Înlocuirea arcului Easy-Start	31
Montarea carcasei ventilatorului	31
Curățarea spațiului filtrului de aer / curățarea spațiului ventilatorului	32
Curățarea nervurii de întărire a cilindrului	32
Înlocuirea sorbului de filtrare	32
Lucrări periodice de întreținere și îngrijire	33
Ateliere service, piese de schimb, garanție	34
Depistarea defecțiunilor	35
Extras din lista cu piese de schimb	36-37
Accesorii	36-37
Declarația de conformitate	38



1. Ferăstrăul mecanic
2. Șina ferăstrăului
3. Lanțul ferăstrăului
4. Husa șinei
5. Cheie combi
6. Șurubelniță specială pentru carburator
7. Instrucțiuni de folosire (fără desen)

În cazul în care din volumul livrat lipsește una din piesele componente menționate mai sus, rugăm adresați-vă distribuitorului Dvs.!

Simboluri

Pe ferăstrăul mecanic și în textul prezentelor instrucțiuni ve-ți regăsi următoarele simboluri:

	Citiți instrucțiunile de funcționare și respectați avertismentele și normele de securitate!		Atenție, pericol de recul! (Kickback)
	Lucrați cu atenție și precauție!		Frână de lanț
	Interzis!		Amestec combustibil
	Purtați cască, ochelari și căști de protecție!		Reglaj carburator
	Purtați mănuși de protecție!		Ulei de lanț
	Fumatul interzis!		Șurub de reglare ulei de lanț
	Focul deschis interzis!		Primul ajutor
	Opriti motorul!		Recycling
	Porniți motorul		Inscripționări CE
	Înterupător Șoc/ON/STOP		
	Poziție de siguranță		

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Exploatarea corectă a ferăstrăului cu motor

Ferăstrăul cu motor se va utiliza numai pentru tăierea lemnului în aer liber. În funcție de clasa de ferăstraie din care face parte este indicat pentru următoarele aplicații:

- **Clasa medie și profi:** pentru lemn subțire, mediu și gros, doborâre, tăierea crengilor, debitare, rărire.
- **Clasa hobby:** pentru utilizare ocazională în lemn subțire, îngrijirea pomilor fructiferi, curmare, tăierea crengilor, debitare.

Persoane neautorizate să lucreze cu ferăstrăul:

Nu este permisă utilizarea ferăstrăului de către persoane care nu cunosc instrucțiunile de exploatare, copii, adolescenții, precum și persoane aflate sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.

Prevederile naționale pot limita domeniul de utilizare al aparatului!

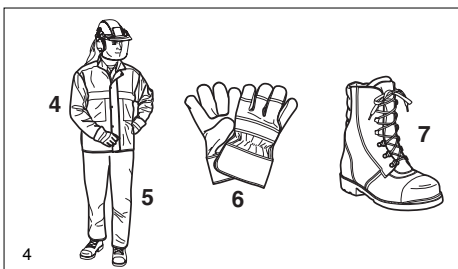
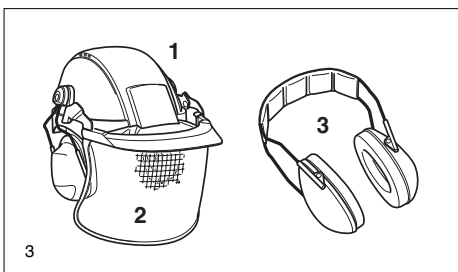
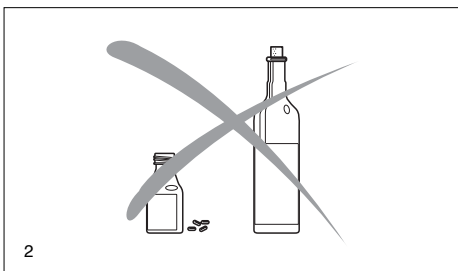
Observații generale

- **Pentru a garanta folosirea în siguranță a mașinii, lucrătorul trebuie să citească obligatoriu prezentele instrucțiuni**, în felul acesta putând să învețe modul de lucru cu ferăstrăul mecanic. Lucrătorii insuficient informați se pot pune în pericol atât pe sine, cât și alte persoane, în cazul folosirii necorespunzătoare a ferăstrăului.
- Nu împrumutați ferăstrăul mecanic decât persoanelor care au experiența necesară. Dați-le acestora întotdeauna și instrucțiunile de față.
- Persoanele care folosesc pentru prima dată un ferăstrău mecanic trebuie să solicite instrucțiuni din partea distribuitorului, pentru a învăța astfel modul de tăiere a lemnului cu această mașină.
- Nu permiteți folosirea ferăstrăului mecanic de către copii și tineri sub 18 ani. Fac excepție de la această regulă persoanele de peste 16 ani, aflate în curs de calificare și sub supravegherea permanentă a unui maestru instructor.
- Lucrul cu ferăstrăul mecanic necesită o atenție deosebită.
- Nu lucrați decât dacă vă simțiți bine d.p.d.v. fizic. Oboseala conduce și ea la scăderea atenției. Atenție deosebită către sfârșitul programului de lucru. Executați lucrările cu răbdare și precauție. Lucrătorul răspunde față de terți.
- Nu lucrați niciodată sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- În timpul lucrului în zone cu vegetație uscată și în perioade de secetă păstrați în apropiere un stingător de incendii (pericol de incendiu în pădure).

Echipamentul personal de protecție

- **Pentru a evita accidentarea lucrătorului la cap, ochi, mână și picioare, sau apariția unor tulburări ale aparatului auditiv, se va purta următorul echipament de protecție.**
- Echipamentul trebuie să fie corespunzător de strâmt, dar să nu deranjeze în timpul lucrului. Nu purtați bijuterii sau o îmbrăcăminte care s-ar putea agăța în desigur sau de crengi. Folosiți obligatoriu o plasă de păr dacă aveți părul lung.
- Toate lucrările în pădure se vor executa cu **cască de protecție (1)**, aceasta vă oferă protecție împotriva crengilor care cad. Verificați periodic casca de protecție și schimbați-o cel târziu o dată la 5 ani. Nu folosiți decât căști de protecție testate.
- **Masca de față (2)** montată la cască (alternativ: ochelari de protecție) vă apără de așchii și bucăți de lemn desprinse. Pentru a evita accidentele la ochi purtați ochelari sau mască de protecție întotdeauna în timpul lucrului cu ferăstrăul mecanic.
- Pentru a evita tulburările aparatului auditiv purtați **căști antifonice** corespunzătoare. (tampona antifon (3), capsule, dopuri de vată, etc.) Analizați bandă octave la cerere.
- **Haina de protecție pentru forestieri (4)** este prevăzută pe ungeri cu benzi de semnalizare și este ușor de purtat și de îngrijit.

- **Salopeta de protecție (5)** este confecționată din 22 de straturi de țesut din nailon, oferind protecție împotriva tăieturilor. Se recomandă stringent folosirea acesteia.
- **Mănușile de protecție (6)** confecționate din piele rezistentă fac parte din echipamentul obligatoriu de protecție și se vor purta permanent în timpul lucrului cu ferăstrăul mecanic.
- Purtați în timpul lucrului cu ferăstrăul mecanic **bocanci de protecție**, resp. **cizme de protecție (7)**, cu talpă antiderapantă, calotă de tablă și genunchieră. Încălțăminte de siguranță prevăzută cu o calota de tablă vă oferă protecție împotriva tăieturilor și vă asigură o poziție stabilă în timpul lucrului.



Combustibili și lubrefianți / Alimentare

- Oprii motorul înainte de alimentarea ferăstrăului mecanic.
- Fumatul și focul deschis sunt interzise (5).
- Lăsați ferăstrăul să se răcească înainte de alimentare.
- Combustibilii pot conține substanțe asemănătoare diluanților. Evitați contactul produselor petroliere cu ochii și pielea. Purtați mănuși în timp ce umpleți rezervorul. Schimbați și curățați frecvent echipamentul de protecție. Nu inspirați vaporii de combustibil degajați. Prin inspirarea vaporilor de combustibil vă puteți vătăma grav sănătatea Dvs.
- Nu vărsați pe jos combustibil sau ulei de lanț. Dacă a-ți vărsat combustibil sau ulei pe ferăstrăul mecanic, curățați-l imediat. Feriți îmbrăcămintea de contact cu combustibili. Dacă s-a vărsat combustibil pe îmbrăcăminte, schimbați-o imediat!
- Atenție ca uleiul de lanț și combustibilul să nu se scurgă în pământ (daune ecologice). Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat.
- Nu alimentați în spații închise. Vaporii de combustibil se adună la sol (pericol de explozie).
- Închideți bine capacul de la rezervorul de combustibil și de la rezervorul de ulei.
- Porniți motorul într-un alt loc (la cel puțin 3 metri depărtare de locul în care ați alimentat) (6).
- Combustibilii au un termen de depozitare limitat. Nu cumpărați decât atât cât aveți nevoie în perioada imediat următoare.
- Nu transportați uleiul de lanț decât în canistre omologate și inscripționate. Țineți uleiul la loc ferit de copii.

Punerea în funcțiune

- **Nu lucrați niciodată singur, în caz de accident trebuie să fie cineva în apropiere** (raza de acțiune).
- Verificați dacă pe raza de acțiune a ferăstrăului și în apropierea cablului nu se află copii sau alte persoane. Atenție și la animale (6).
- **Verificați înainte de începerea lucrului dacă ferăstrăul mecanic funcționează corespunzător și este în stare regulată de siguranță!** Verificați mai ales dacă frâna de lanț funcționează, șina este corect montată, lanțul este ascuțit și întins regulamentar, pișonul de lanț este montat și fixat, dacă maneta de gaz merge ușor și dacă butonul de blocare a manetei de gaz funcționează, cablul de alimentare și ștecherul nu sunt defecte, mânerul este curat și uscat și dacă butonul de start/stop funcționează.
- Nu puneți în funcțiune ferăstrăul mecanic decât după asamblarea și verificarea sa completă. Mașina se va folosi întotdeauna numai în stare complet asamblată!
- Înainte de pornirea ferăstrăului lucrătorul trebuie să ia o poziție stabilă.
- Nu porniți ferăstrăul mecanic decât în modul descris în aceste instrucțiuni (8). Este interzisă orice altă metodă de metode de demarare a motorului.
- Înainte de pornire mașina se va sprijini și fixa corespunzător. Nu atingeți nimic cu șina și lanțul.
- **Țineți ferăstrăul mecanic strâns cu ambele mâini în momentul pornirii.** Mâna dreaptă de mânerul din spate, cea stângă de mânerul din față. Țineți strâns mânerul cu degetul mare.
- **ATENȚIE: După eliberarea manetei de gaz, lanțul se mai mișcă în continuare câteva timp** (din inerție).
- Țineți-vă mereu într-o poziție stabilă.
- Folosiți ferăstrăul fără a inspira gazele de ardere. Nu lucrați în spații închise (pericol de intoxicare).
- **Oprii imediat ferăstrăul în cazul în care observați că nu funcționează corespunzător.**
- **Oprii întotdeauna motorul înainte de a verifica întinderea lanțului, de a-l reîntinde, îl înlocuiți sau înainte de a remedia orice alte defecțiuni** (9).
- În cazul în care dispozitivul de tăiere a atins pietre, cuie sau alte obiecte dure oprii motorul imediat și verificați ferăstrăul.
- În timpul pauzelor de lucru și la părăsirea locului de muncă ferăstrăul se va opri (9) și așeza în așa fel încât să nu fie pusă în pericol nici o persoană.

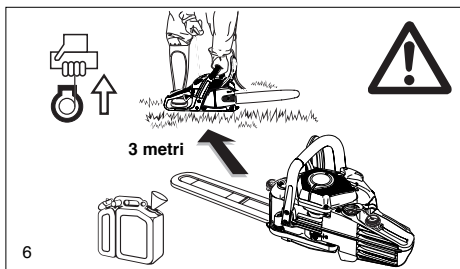


ATENȚIE: Nu așezați ferăstrăul încins pe iarbă uscată sau pe alte obiecte inflamabile. Amortizorul de zgomot radiază o căldură extrem de mare (pericol de incendiu).

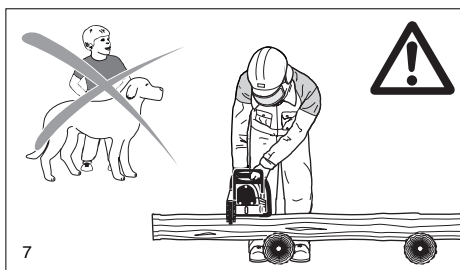
- **ATENȚIE:** Uleiul care se picură de pe lanț sau șină după oprirea ferăstrăului mecanic poate murdări lucrurile! Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat.



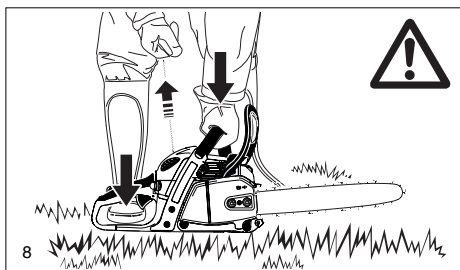
5



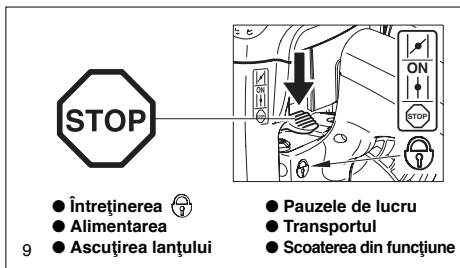
6



7



8



9

- **Întreținerea**
- **Alimentarea**
- **Ascuțirea lanțului**
- **Pauzele de lucru**
- **Transportul**
- **Scoaterea din funcțiune**

Reculul (Kickback)

- În timpul lucrului cu ferăstrăul cu lanț poate apărea un recul periculos.
- Acest recul se produce atunci când partea de sus a șinei atinge din greșeală un lemn sau un alt material solid (10).
- Ferăstrăul mecanic va fi proiectat atunci în mod necontrolat și cu mare energie în direcția lucrătorului (**Pericol de accident!**).

Pentru a evita producerea reculului țineți cont de următoarele:

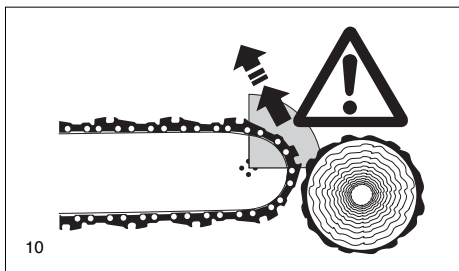
- Metoda înțepării (înțeparea directă a lemnului cu vârful șinei) se va folosi numai de persoane special instruite în această privință!
- Atenție întotdeauna la vârful șinei. Atenție când continuați o tăietură deja începută.
- Începeți să tăiați când lanțul se află deja în mișcare!
- Ascutiți întotdeauna corect lanțul ferăstrăului. Atenție la înălțimea corectă a limitatorului de adâncime!
- Nu tăiați mai multe crengi deodată! - În timpul cepurii, atenție ca șina ferăstrăului să nu atingă și alte crengi.
- În timpul secționării, atenție la buștenii aflați în apropiere.

Metode și tehnici de lucru

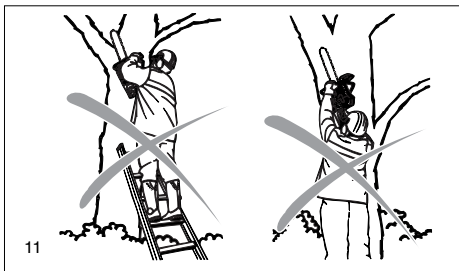
- Nu lucrați decât în bune condiții de vizibilitate. Atenție la suprafețele umede, acoperite de gheață sau zăpadă (pericol de alunecare). Pericol mare de alunecare și pe suprafețele acoperite cu rumeguș proaspăt (coji de copac).
- Nu lucrați niciodată pe o suprafață instabilă. Atenție la obstacolele existente în cale, pericol de împiedecare. Țineți-vă mereu într-o poziție stabilă.
- Nu lucrați niciodată peste umăr (11).
- Nu tăiați de pe scară (11).
- Nu urcați cu ferăstrăul în copac și nu lucrați din această poziție.
- Nu lucrați prea aplecat în față.
- Manevrați ferăstrăul mecanic în așa fel încât corpul să nu se afle în prelungirea zonei de pendulare a acestuia (12).
- Nu tăiați cu ferăstrăul decât în lemn.
- Nu atingeți pământul cu lanțul aflat în mișcare.
- Nu folosiți ferăstrăul mecanic la ridicarea sau îndepărtarea unor bucăți de lemn sau a altor obiecte.
- Curățați locul în care va tăia ferăstrăul de orice corpuri străine (nisip, pietre, cuie, etc.). Corpurile străine conduc la distrugerea dispozitivului de tăiere și pot produce un recul (Kickback) periculos.
- Pentru tăierea lemnelor de foc se va folosi un suport stabil (pe cât posibil o capră, 13). Nu fixați lemnul cu piciorul sau împreună cu o altă persoană.
- Imobilizați buștenii împotriva rostogolirii în timpul tăierii.

La doborârea și secționarea lemnelor pe transversală fixați lisa dințată (13, Z) pe lemnul care urmează a fi secționat.

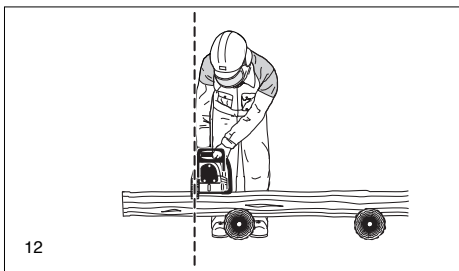
- Înainte de orice **secționare pe transversală** se va fixa întâi lisa dințată și după aceea se va tăia cu ferăstrăul în lemn, cu lanțul pornit. Ridicați ferăstrăul de mânerul din spate și conduceți-l de la mânerul din față. Lisa dințată are rolul unui centru de rotație. Mutați ferăstrăul apăsând ușor pe mânerul din față. Concomitent trageți puțin ferăstrăul înapoi. Așezați lisa dințată mai adânc și ridicați apoi mânerul din spate.
- **Lucrările de înțepare și debitare în lungime se vor executa numai de persoane special instruite** (pericol mare de recul).
- **Secțiunile pe lungime** se vor executa la un unghi cât de poate de mic (14). Atenție deosebită, fiindcă aici nu se poate folosi lisa dințată.
- Nu scoateți ferăstrăul din lemn decât cu lanțul în mișcare.
- Dacă sunt necesare mai multe secțiuni, se va da drumul la maneta de gaz după fiecare tăietură executată.



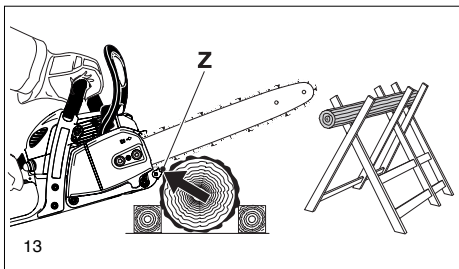
10



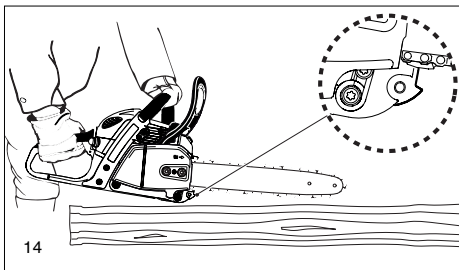
11



12



13



14

- Atenție la tăierea lemnului rupt. În cazul acesta pot sări bucăți de lemn desprinse (pericol de accident).
- Este posibil ca, în timpul tăierii cu partea superioară a șinei, ferăstrăul mecanic să fie proiectat în direcția Dvs. dacă lanțul se blochează. Lanțul se blochează. De aceea, se recomandă dacă este posibil să tăiați numai cu partea inferioară a șinei, situație în care ferăstrăul va fi proiectat în direcția opusă Dvs. (15).
- Tăiați lemnele sprijinite (16) întâi pe latura lor tensionată (A). Terminați apoi tăierea pe latura detensionată (B). În felul acesta se va evita blocarea șinei în tăietură.

ATENȚIE:

Lucrările de doborâre și cepuire precum și cele executate în doborâturi de vânt se vor executa numai de persoane instruite! Pericol de accident!

- În timpul cepuirii ferăstrăul mecanic trebuie sprijinit de trunchi. Nu cepuiți niciodată cu vârful șinei (pericol de recul).
- Atenție obligatoriu la crengile încărcate. Nu tăiați de jos în sus crengile liber atârinate.
- Nu cepuiți copacul stând pe trunchiul acestuia.
- **Înainte de a începe lucrările de doborâre verificați dacă:**
 - a) nu se află nici o persoană în zona de cădere a copacului, în afară de cei care se ocupă cu aceasta
 - b) pentru persoanele prezente este asigurată o zonă de retragere fără obstacole (într-un unghi simetric de 45° în spatele copacului care urmează a fi doborât).
 - c) piciorul arborelui a fost debarasat de corpuri străine, desiş, crengi. Atenție la o poziție stabilă (pericol de împiedecare).
 - d) următorul loc de muncă trebuie să se afle la o depărtare de două ori și jumătate lungimea copacului (17). Înainte de doborârea copacului trebuie să verificați dacă nu se află persoane sau obiecte pe rază de două ori și jumătate mai mare decât lungimea copacului (17)!

Controlul arborelui:

direcția de atârănare - crengi desprinse sau uscate - înălțimea copacului - înclinația versantului natural - copac putrezit?

- Atenție la direcția și puterea vântului. Nu doborâți copaci în timpul rafalelor puternice de vânt.

Tăierea rădăcinilor lăbărțate:

Se va începe cu cea mai mare rădăcină. Prima dată se va tăia pe verticală, apoi pe orizontală.

Tăierea tapei (A, 18):

Tapa are rolul de a da direcția de cădere și de a conduce copacul. Tapa se va tăia perpendicular pe direcția de cădere, până la o adâncime de 1/3-1/5 din diametrul trunchiului. Crestătura se va executa cât se poate de jos.

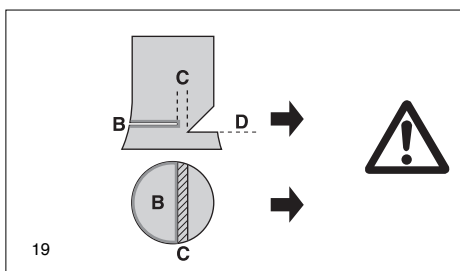
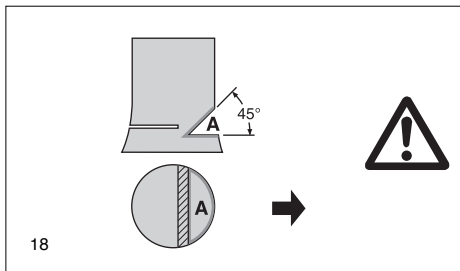
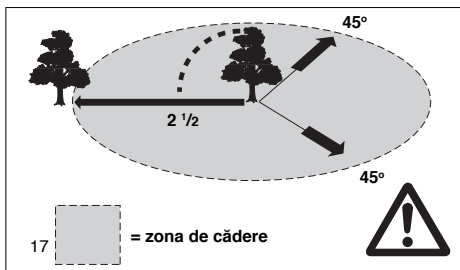
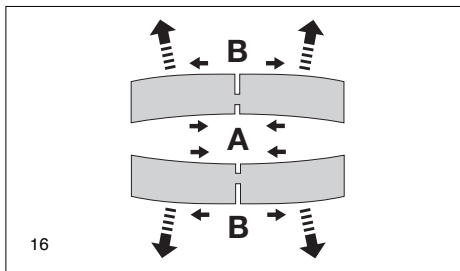
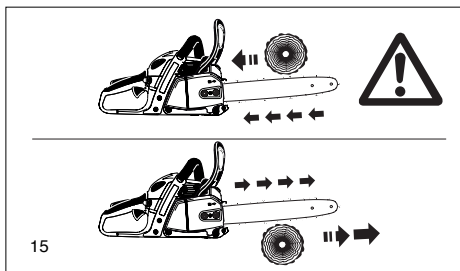
- Dacă este necesar corectarea tapei tăiate aceasta se va face pe întreaga lățime.
- **Secțiunea de doborâre (19, B)** se va executa la o înălțime ceva mai mare decât fundul tapei (D). Secțiunea trebuie executată exact pe orizontală. Lăsați netăiată linia de rupere aflată la o distanță de fundul tapei de aprox. 1/10 din diametrul trunchiului de copac.

- **Linia de rupere (C)** are rol de șarnieră. Nu tăiați niciodată linia de rupere, fiindcă altfel copacul va cădea necontrolat. Puneți penele la timp!

- Tăietura opusă tapei nu se va asigura decât cu pene din plastic sau aluminiu. Folosirea penelor metalice este interzisă, deoarece la contactul cu acestea se pot produce daune mari sau chiar ruperea lanțului.

- În timpul doborârii nu staționați decât pe partea laterală a copacului aflat în cădere.
- În timpul retragerii Dvs. atenție la crengile aflate în cădere.
- În cazul lucrărilor pe versant lucrătorul va trebuie să staționeze în amonte sau în partea laterală a trunchiului sau a copacului căzut.

- Atenție la buștenii care se rostogolesc.



Transportul și depozitarea

- Înainte de a schimba poziția în timpul lucrului opriți ferăstrăul și acționați frâna de lanț pentru a evita pornirea accidentală a acestuia.

- Nu trageți și nu transportați niciodată ferăstrăul aflat în funcționare!

Nu acoperiți ferăstrăul cu motor încins (de exemplu cu prelate, pături, ziare...).

Înainte de depozitarea în cutia de transport sau într-un autovehicul, lăsați ferăstrăul cu motor să se răcească. În cazul ferăstrăurilor cu motor cu catalizator sunt necesari timpi de răcire mai lungi!

- Înainte de a-l transporta pe o distanță mai lungă husa livrată trebuie trasă obligatoriu pe șină.
- Nu purtați ferăstrăul mecanic decât de mânerul din față. Șina ferăstrăului trebuie să atârne în spate (20). Nu atingeți amortizorul de zgomot (pericol de ardere).
- În timpul transportului în mașină atenție la o poziție stabilă a ferăstrăului, pentru a evita astfel scurgerea combustibilului sau a uleiului.
- Ferăstrăul se va păstra la loc uscat. Nu păstrați ferăstrăul în aer liber. Păstrați ferăstrăul la loc ferit de copii.
- Înainte de depozitare sau de expediere rezervorul de combustibil și cel de ulei al ferăstrăului mecanic trebuie complet golite.

Modul de întreținere

- Înainte de orice lucrare de întreținere opriți ferăstrăul (21) și scoateți fișa din bujie!

- Verificați siguranța în funcționare a ferăstrăului electric și îndeosebi funcționarea frânei de lanț înainte de începerea lucrului. Atenție la ascuțirea și întinderea corespunzătoare a lanțului (22).

- Mașina se va folosi fără exces de zgomot și gaze de ardere. Atenție la reglarea corectă a carburatorului.

- Curățați periodic ferăstrăul mecanic.

- Verificați periodic etanșeitatea capacelor de la rezervoare.

Respectați normele de prevenire a accidentelor prevăzute de asociația profesională și de asigurări. În nici un caz nu vi se permite să aduceți modificări constructive la ferăstrăul mecanic! În felul acesta vă puneți în pericol propria siguranță!

Nu executați decât acele lucrări de întreținere și reparații descrise în prezentele instrucțiuni de folosire. Toate celelalte lucrări trebuie executate într-un atelier service MAKITA.

Nu folosiți decât piese de schimb și accesorii originale marca MAKITA.

În cazul folosirii unor piese de schimb, accesorii, șine/lanțuri de tipuri și lungimi diferite de cele originale MAKITA crește pericolul de accidentare la care sunteți expus. Nu ne asumăm răspunderea pentru accidentele sau daunele produse din cauza folosirii unor altor dispozitive de tăiat sau accesorii, neomologate pentru această mașină.

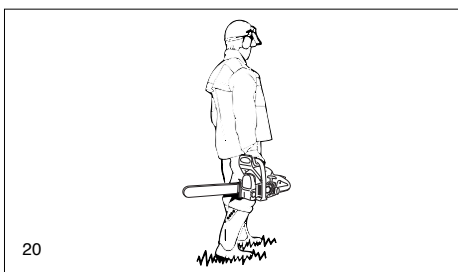
Primul ajutor



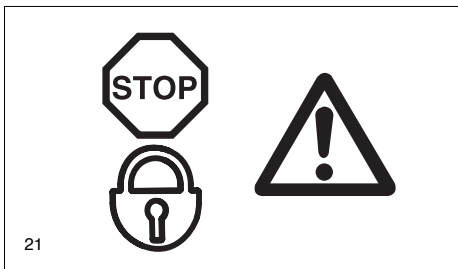
Pentru eventualitatea producerii unui accident trebuie să se afe permanent la locul de muncă o trusă de prim ajutor. Completați imediat materialul consumat din trusă.

Când chemați pe cineva în ajutor menționați următoarele:

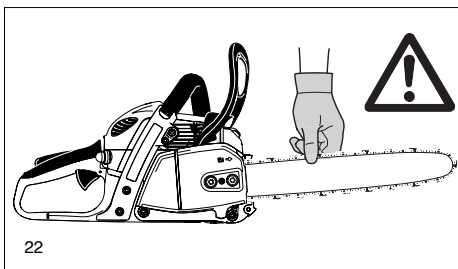
- unde s-a întâmplat
- ce s-a întâmplat
- câte persoane sunt rănite
- ce tip de vătămări
- cine anunță accidentul!



20



21



22



23

Observație

La persoanele cu tulburări ale aparatului circulator expuse prea des vibrațiilor se pot produce vătămări ale vaselor sanguine sau în sistemul nervos. Degetele, palma sau articulațiile mâinii expuse vibrațiilor pot cauza apariția următoarelor simptome: Amortirea membrelor, gâdilături, dureri, înțepături, schimbarea culorii pielii sau a pielii însăși. **Consultați un medic dacă se constată apariția acestor simptome.**

Pentru a reduce riscul îmbolnăvirii cu sindromul Raynaud (degete albe), mențineți-vă mâinile calde, purtați mănuși și folosiți lanțuri de ferăstrău ascuțite.

Date tehnice

		EA3500S	EA3501S	EA3502S	EA3503S
Cilindree	cm ³	35			
Alezaj cilindru	mm	38			
Cursă piston	mm	30,6			
Putere max. la turație de	kW / rot/min	1,7 / 10.000			
Cuplu max. la turație de	Nm / rot/min	2,0 / 7.000			
Turație de mers în gol / turație maximă cu șină și lanț	rot/min	2.800 / 13.100			
Turație de cuplare	rot/min	4.100			
Nivel fonic L _{pA, eq} la loc de muncă cf. ISO/CD 22868 ^{1) 3)}	dB(A)	101,8 / K _{pA} = 2,5			
Nivel putere fonică L _{WA, FI + Ra} cf. ISO/CD 22868 ^{2) 3)}	dB(A)	111,8 / K _{WA} = 2,5			
Accelerație bății a _{hw, eq} nach ISO 22867 ^{1) 3)}					
- la mâner față	m/s ²	4,9 / K = 2			
- Mânerul din spate	m/s ²	5,0 / K = 2			
Carburator	Tip	Carburator cu membrană			
Instalație de aprindere	Tip	electronică			
Bujie	Tip	NGK CMR6A			
sau bujie	Tip	--			
Distanță între electrozi	mm	0,6			
Consum combustibil la putere max. cf. ISO 7293	kg/h	0,68			
Consum specific la putere max. cf. ISO 7293	g/kWh	500			
Capacitate rezervor combustibil	l	0,40			
Capacitate rezervor ulei	l	0,29			
Raport de amestec (combustibil/ulei motor 2 timpi))					
- în cazul uleiurilor MAKITA		50 : 1			
- în cazul Aspen Alkylat (2 timpi combustibil)		50 : 1 (2%)			
- în cazul altor uleiuri		50 : 1 (calitate JASO FC sau ISO EGD)			
Frâna de lanț		cu declanșare manuală sau la recul (kickback)			
Viteză lanț (La turație maximă)	m/s	25			
Diviziune (pas) lanț	inch	3/8			
Număr dinți	Z	6			
Tip lanț		vezi „Extras din lista cu piese de schimb“			
Pas / grosime verigă motoare	inch / (mm)	3/8 / 0,050 (1,3) / 3/8 / 0,043 (1,1)			
Lungime activă șină ferăstrău	cm	30, 35, 40			
Tip șină ferăstrău		vezi „Extras din lista cu piese de schimb“			
Greutate ferăstrău (rezervor gol, fără șină, lanț și accesorii)	kg	4,4	4,5	4,4	4,5

¹⁾ Aceste date au în vedere în aceeași măsură atât de regimul de funcționare de turație de mers în gol, la sarcină maximă cât și de turație maximă.

²⁾ Aceste date au în vedere în aceeași măsură atât de regimul de funcționare la sarcină maximă cât și de turație maximă.

³⁾ Nesigurantă (K=).

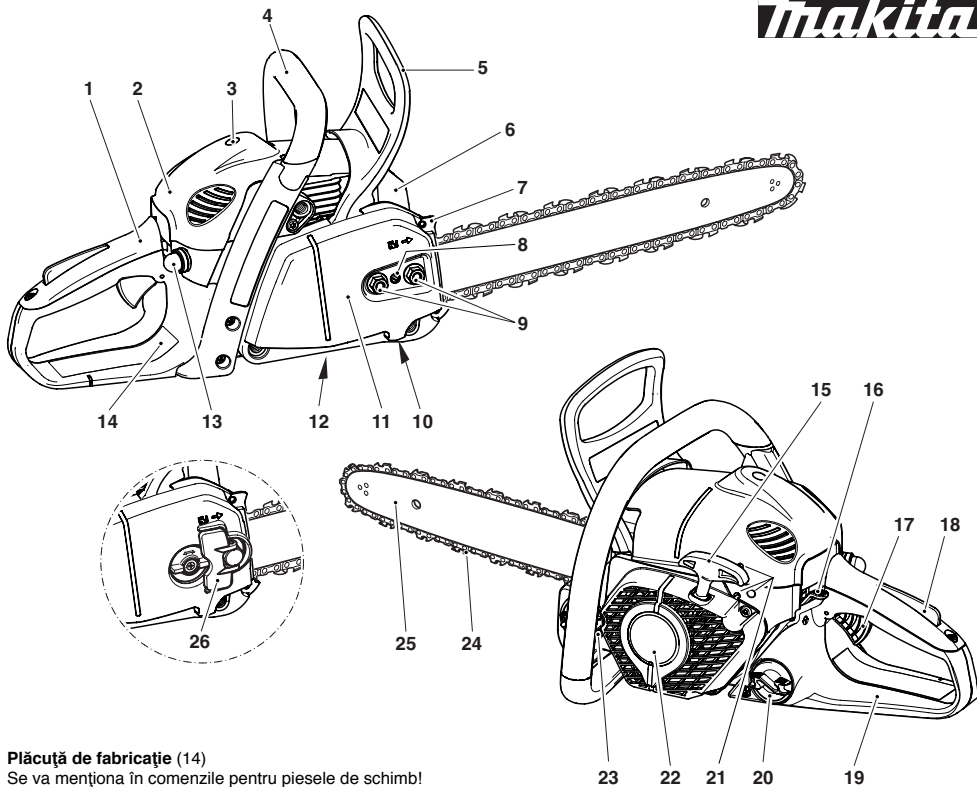
Ambalajul

Pentru a-l proteja în timpul transportului, ferăstrăul Dvs. MAKITA a fost ambalat într-un carton.

Cartoanele sunt materii prime care pot fi reintroduse în circuitul materialelor reciclabile (hârtie reciclabilă).



Denumirea pieselor componente



Plăcuță de fabricație (14)

Se va menționa în comenzile pentru piesele de schimb!



- | | |
|--|--|
| 1 Mâner spate | 14 Plăcuță de fabricație |
| 2 Capotă de protecție | 15 Mâner de start |
| 3 Închizătoare capotă | 16 Întrerupător combinat (Șoc / ON / STOP) |
| 4 Mâner colier față | 17 Manetă de gaz |
| 5 Ecran de protecție mână
(Declanșator frână de lanț) | 18 Buton blocare de siguranță |
| 6 Amortizor de zgomot | 19 Ecran spate protecție mână |
| 7 Lisă dințată (Opritor cu gheare) | 20 Capac rezervor combustibil |
| 8 Șurub de reglare pentru dispozitivul de întindere a lanțului | 21 Șurub de reglare carburator |
| 9 Piulițe de fixare | 22 Carcasă ventilator cu dispozitiv de start |
| 10 Dispozitiv de reținere lanț | 23 Capac rezervor ulei |
| 11 Carcasă protecție pinion de lanț | 24 Lanțul ferăstrăului (Sculă pentru tăiere) |
| 12 Șurub de reglare pompă de ulei (La partea inferioară) | 25 Șina ferăstrăului |
| 13 Pompă de combustibil (Primer) | 26 Întinzător cu acționare rapidă-apărătoare
pentru roata de lanț (TLC) |

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE



Doar pentru modele cu piulițe de fixare la apărătoarea pentru roata de lanț

ATENȚIE:

Înainte de a începe orice lucrare la șina sau lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!

ATENȚIE:

Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!



Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău

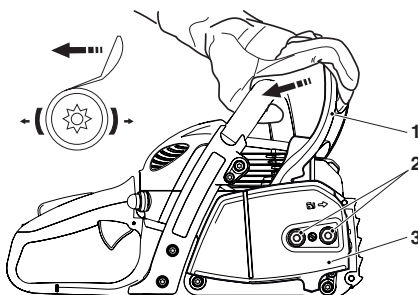
Folosiți pentru aceste lucrări cheia combi aflată în volumul livrat.

Așezați întâi ferăstrăul pe o suprafață stabilă și respectați următoarele etape de lucru pentru montarea lanțului și a șinei de ferăstrău:

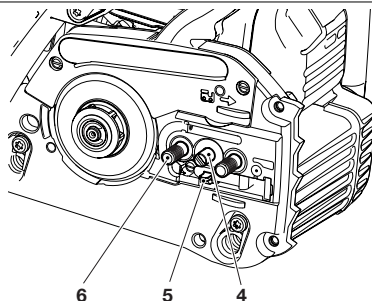
Slăbiți frâna de lanț trăgând de ecranul de protecție (1) în direcția săgeții.

Desfaceți piulițele de fixare (2).

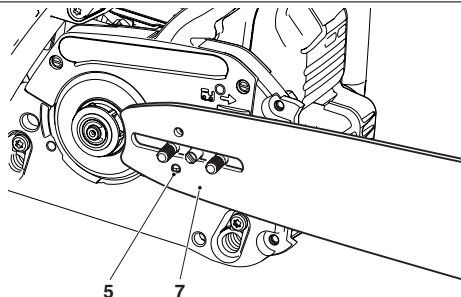
Scoateți capacul de protecție de la pinionul de lanț (3).

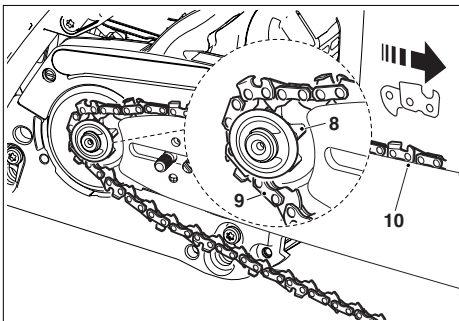


Rotiți șurubul de reglare pentru dispozitivul de întindere a lanțului (4) înspre stînga (în sens antiorar) până când fusul (5) se află sub bolț (6).



Așezați șina de tăiere (7). Urmăriți ca fusul (5) dispozitivului de întindere să pătrundă în gaura șinei.





Așezați lanțul (9) pe pinionul (8).

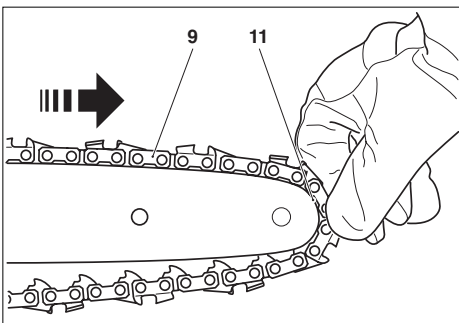
ATENȚIE:

Nu amplasați lanțul între pinion și șaiță .

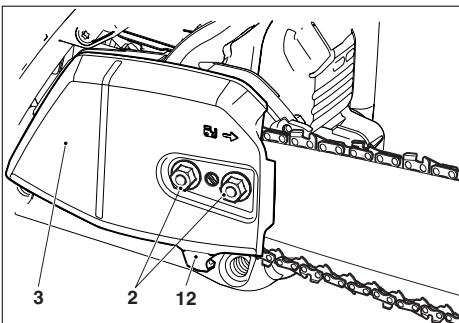
Introduceți lanțul în partea de sus aprox. până la jumătate în canalul de ghidare (10) al șinei.

ATENȚIE:

Muchia activă a verigilor lanțului de ferăstrău de pe partea de sus a șinei trebuie să fie îndreptată în direcția săgeții!



Trageți lanțul (9) pe după ghidajul-ștea (11) de pe șină și trageți de lanț în direcția săgeții.



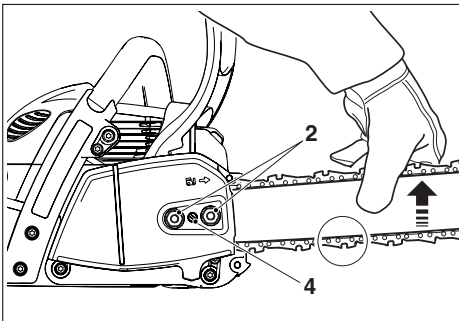
Montați capacul de protecție (3) al pinionului.



ATENȚIE:

Pentru aceasta, lanțul ferăstrăului trebuie ridicat peste dispozitivul de prindere pentru lanț (12).

Strângeți mai întâi manual piulițele de fixare (2).



Întinderea lanțului

Rotiți spre dreapta (în sens orar) șurubul de reglare (4) până când lanțul este angrenat în canalul de ghidare de pe partea inferioară a șinei (vezi cercul).

Ridicați ușor vârful șinei și rotiți șurubul de reglare (4) spre dreapta (în sens orar) până când lanțul este reasezat pe marginea inferioară a șinei (vezi cercul).

Ridicați în continuare vârful șinei și strângeți piulițele de fixare (2) de la carcasa pinionului cu ajutorul cheii combi.

Controlul întinderii lanțului

Lanțul este întins corect atunci când acesta, rămânând lipit de partea inferioară a șinei, poate fi transportat ușor cu degetele. Slăbiți întâi frâna de lanț.

Verificați frecvent întinderea lanțului deoarece lanțurile noi se lungesc la început.

Verificați mai des întinderea lanțului, dar numai după ce ați **oprit întâi motorul**.

OBSERVAȚIE:

Practic ar trebui să folosiți alternativ 2-3 lanțuri de ferăstrău.

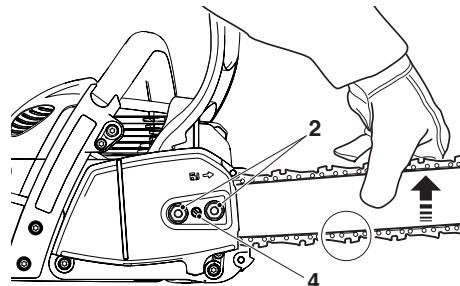
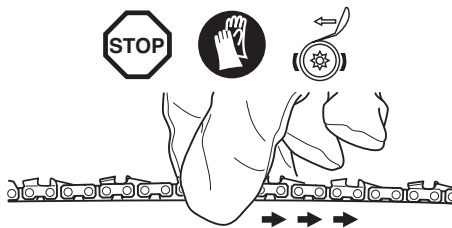
Pentru a obține o uzură uniformă a șinei ferăstrăului trebuie întoarsă și șina în momentul înlocuirii lanțului.

Întinderea lanțului

Slăbiți cu cheia combi piulițele de fixare (2) aprox. o rotație completă.

Ridicați ușor vârful șinei și rotiți șurubul de reglare (4) în sens orar până când lanțul este așezat din nou pe partea inferioară a șinei (vezi cercul).

Continuați să ridicați vârful șinei și strângeți din nou piulițele de fixare (2).





Doar pentru șine QuickSet

ATENȚIE:

Înainte de a începe orice lucrare la șina sau lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!

ATENȚIE:

Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!

La șina ferăstrăului „QuickSet”- tensionarea lanțului se realizează în șina ferăstrăului, prin intermediul unui sistem de tije zimțate. Prin aceasta este ușurată și mai mult tensionarea ulterioară a lanțului. Un întinzător de lanț uzual nu mai este disponibil în această variantă. Șina ferăstrăului QuickSet poate fi recunoscută prin această inscripție:



Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău

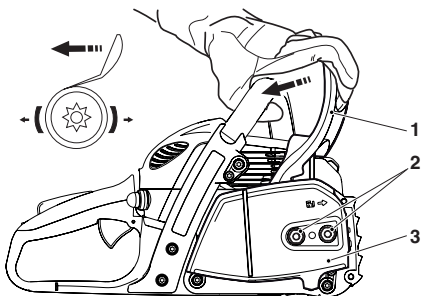
Folosiți pentru aceste lucrări cheia combi aflată în volumul livrat.

Așezați întâi ferăstrăul pe o suprafață stabilă și respectați următoarele etape de lucru pentru montarea lanțului și a șinei de ferăstrău:

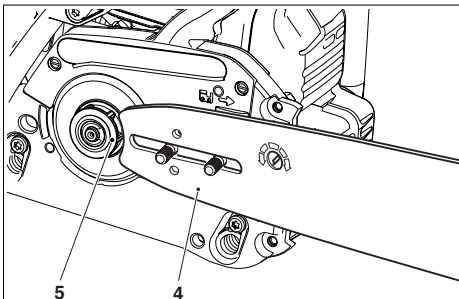
Slăbiți frâna de lanț trăgând de ecranul de protecție (1) în direcția săgeții.

Destaceți piulițele de fixare (2).

Scoateți capacul de protecție de la pinionul de lanț (3).



Poziționați șina ferăstrăului (4) și apăsați-o contra roții de lanț (5).



Așezați lanțul (6) pe pinionul (5).

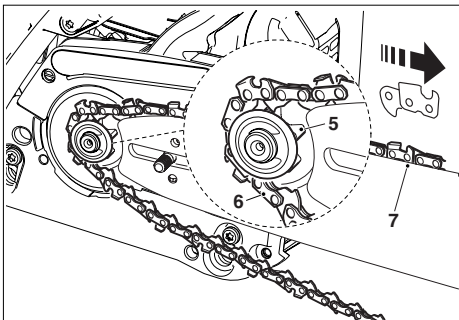
ATENȚIE:

Nu amplasați lanțul între pinion și șaiabă .

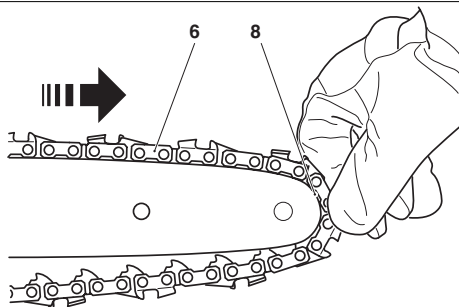
Introduceți lanțul în partea de sus aprox. până la jumătate în canalul de ghidare (7) al șinei.

ATENȚIE:

Muchia activă a verigilor lanțului de ferăstrău de pe partea de sus a șinei trebuie să fie îndreptată în direcția săgeții!



Trageți lanțul (6) pe după ghidajul-stea (8) de pe șină și trageți de lanț în direcția săgeții.

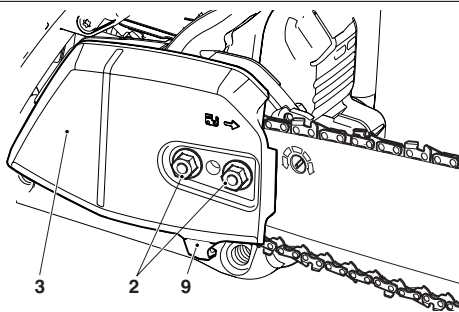


Montați capacul de protecție (3) al pinionului.



ATENȚIE:
Pentru aceasta, lanțul ferăstrăului trebuie ridicat peste dispozitivul de prindere pentru lanț (9).

Strângeți mai întâi manual piulițele de fixare (2).



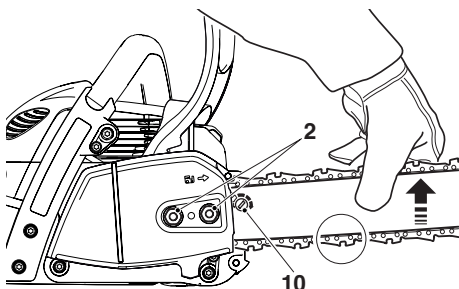
Tensionarea lanțului ferăstrăului

Rotiți spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) dispozitivul de tensionare pentru lanț „QuickSet” (10) cu o cheie combinată, până ce verigile de ghidare al lanțului de ferăstrău ajung în nutul de ghidare a părții inferioare a șinei (dacă este cazul, se trage ușor lanțul).

Ridicați ușor vârful șinei de ferăstrău și rotiți în continuare dispozitivul de tensionare pentru lanț (10) până ce lanțul ferăstrăului este aproape de partea inferioară a șinei (vezi cerc).

Ridicați în continuare vârful șinei și strângeți piulițele de fixare (2) de la carcasa pinionului cu ajutorul cheii combi.

INDICAȚIE: Dacă șina ferăstrăului a fost întoarsă, dispozitivul de tensionare pentru tensionarea lanțului ferăstrăului trebuie rotit spre stânga (deci în sens contrar acelor de ceasornic) pentru a tensiona lanțul ferăstrăului.



Controlul întinderii lanțului

Lanțul este întins corect atunci când acesta, rămânând lipit de partea inferioară a șinei, poate fi transportat ușor cu degetele. Slăbiți întâi frâna de lanț.

Verificați frecvent întinderea lanțului deoarece lanțurile noi se lungesc la început.

Verificați mai des întinderea lanțului, dar numai după ce ați oprit întâi motorul.

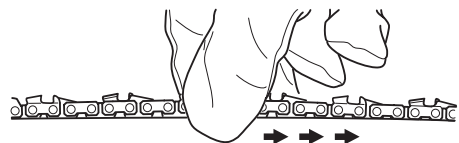
OBSERVAȚIE:

Practic ar trebui să folosiți alternativ 2-3 lanțuri de ferăstrău. Pentru a obține o uzură uniformă a șinei ferăstrăului trebuie întoarsă și șina în momentul înlocuirii lanțului.

Tensionarea ulterioară a lanțului ferăstrăului

Slăbiți piulițele de fixare (2) prin intermediul cheii combinate cu circa o rotație. Ridicați ușor vârful șinei de ferăstrău și rotiți spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) dispozitivul de tensionare „QuickSet” (10) până ce lanțul pentru ferăstrău atinge din nou partea inferioară a șinei (vezi cerc).

Ridicați în continuare vârful șinei și strângeți piulițele de fixare (2) de la carcasa pinionului cu ajutorul cheii combi.





Doar pentru modele cu întinzător cu acționare rapidă la apărătorea pentru roata de lanț (TLC)

ATENȚIE:

Înainte de a începe orice lucrare la șina sau lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!

ATENȚIE:

Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!

Montarea șinei și a lanțului de ferăstrău

Poziționați ferăstrăul cu motor pe o podea stabilă; pentru montajul lanțului și a șinei ferăstrăului parcurgeți următorii pași:

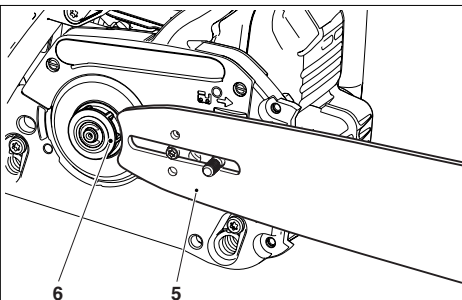
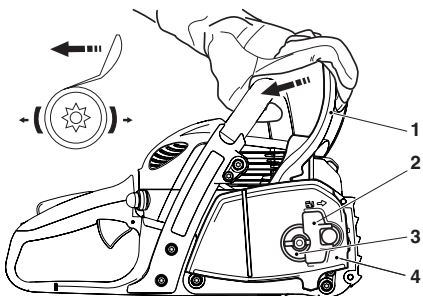
Slăbiți frâna de lanț trăgând de ecranul de protecție (1) în direcția săgeții.

Rabatați în sus întinzătorul cu acționare rapidă-apărătoare pentru roata de lanț (2) (vezi și imaginea „Întinderea lanțului ferăstrăului”).

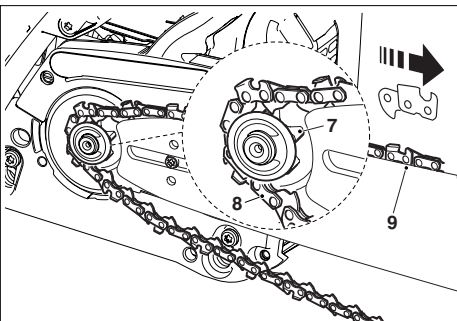
Apăsăți cu putere întinzătorul cu acționare rapidă-apărătoare pentru roata de lanț contra întinderii de arc și rotiți încet în sens contrar acelor de ceasornic până ce se interpoziționează simțitor. Apăsăți în continuare și rotiți în sens invers acelor de ceasornic pe cât de mult posibil.

Eliberați din nou la întinzătorul cu acționare rapidă-apărătoare pentru roata de lanț și aduceți-l în poziția inițială prin rotirea în sensul acelor de ceasornic, repetând de mai multe ori procedeul până ce apărătoarea pentru roata de lanț (4) este deșurubată.

Îndepărtați apărătoarea pentru roata de lanț (4).



Poziționați șina ferăstrăului (5) și apăsați-o contra roții de lanț (6).



Așezați lanțul (8) pe pinionul (7).

ATENȚIE:

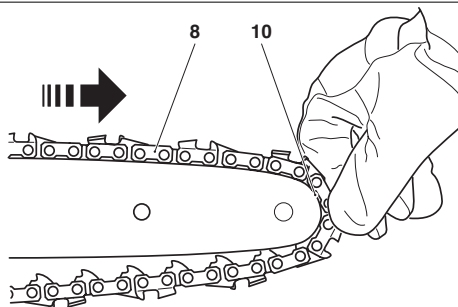
Nu amplasați lanțul între pinion și șaiță .

Introduceți lanțul în partea de sus aprox. până la jumătate în canalul de ghidare (9) al șinei.

ATENȚIE:

Muchia activă a verigilor lanțului de ferăstrău de pe partea de sus a șinei trebuie să fie îndreptată în direcția săgeții!

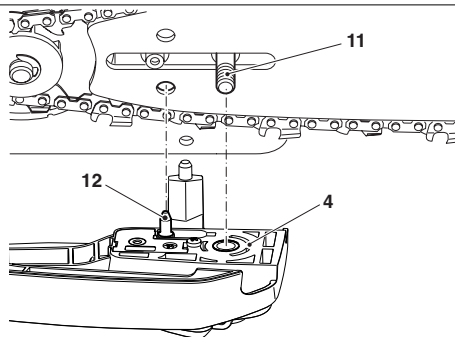
Trageți lanțul (8) pe după ghidajul-stea (10) de pe șină și trageți de lanț în direcția săgeții.



Se orientează orificiul de prindere de la apărătoarea lanțului (4) către bolțul de distanțare (11).

Prin rotirea întinzătorului lanțului (3, vezi "Întinderea lanțului de tăiere") se aduce bolțul de distanțare (12) exact peste orificiul șinei.

Împingeți apărătoarea pentru roata de lanț (4) pe bolțul de distanțare (11).

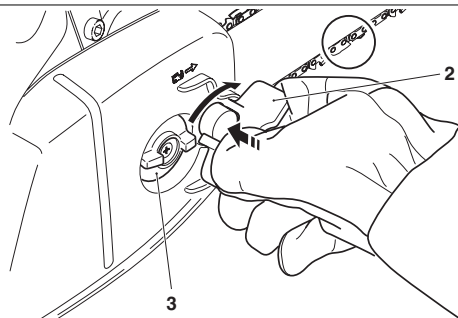


Întinderea lanțului

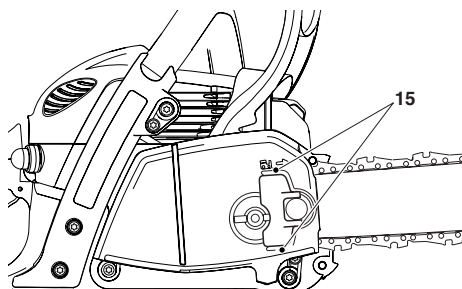
Prin împingerea cu putere și rotirea concomitentă a întinzătorului cu acționare rapidă-apărătoare pentru roata de lanț (2, în sensul acelor de ceasornic) înșurubați apărătoarea pentru roata de lanț, totuși nu o strângeți încă.

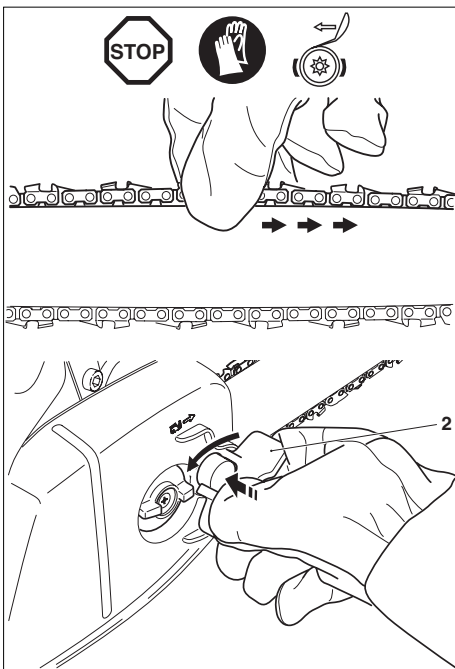
Ridicați ușor vârful șinei ferăstrăului și rotiți întinzătorul de lanț (3) în sensul acelor de ceasornic, până ce lanțul ferăstrăului intră în nutul de ghidare al părții inferioare a șinei (vezi cerc).

Apăsați din nou spre interior întinzătorul cu acționare rapidă-apărătoare pentru roata de lanț (2) și înșurubați-l strâns în sensul acelor de ceasornic.



Eliberați (slăbiți) întinzătorul cu acționare rapidă-apărătoare pentru roata de lanț, până ce se poate roti liber, apoi rabatați-l spre interior, așa cum se observă în imagine, între nervurile de protecție (15).





Controlul întinderii lanțului

Lanțul este întins corect atunci când acesta, rămânând lipit de partea inferioară a șinei, poate fi transportat ușor cu degetele. Slăbiți întâi frâna de lanț.

Verificați frecvent întinderea lanțului deoarece lanțurile noi se lungesc la început.

Verificați mai des întinderea lanțului, dar numai după ce ați oprit întâi motorul.

OBSERVAȚIE:

Practic ar trebui să folosiți alternativ 2-3 lanțuri de ferăstrău.

Pentru a obține o uzură uniformă a șinei ferăstrăului trebuie întoarsă și șina în momentul înlocuirii lanțului.

Tensionarea ulterioară a lanțului ferăstrăului

Pentru tensionarea ulterioară a lanțului ferăstrăului, întinzătorul cu acționare rapidă (2), trebuie puțin detensionat, vezi capitolul „Montarea șinei și a lanțului ferăstrăului”.

Tensionarea lanțului se realizează conform descrierii anterioare.

Frâna de lanț

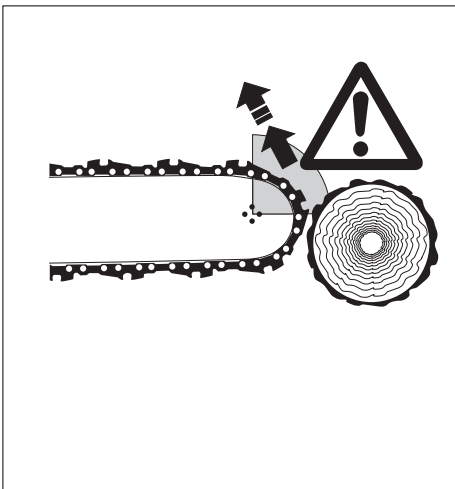
Ferăstraiele de tip EA3500S-EA3503S sunt prevăzute din fabricație cu o frână de lanț cu senzor de accelerație. Dacă în momentul în care atingeți un lemn cu vârful șinei (vezi cap. „INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ”, pag. 6) se produce un recul, frâna de lanț se declanșează datorită inerției masei, dacă contralovitura este suficient de puternică.

Lanțul ferăstrăului se va opri atunci într-o fracțiune de secundă.

Frâna de lanț este prevăzută numai pentru cazuri de urgență, resp. pentru blocarea lanțului înainte de start.

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată ferăstrăul mecanic cu frâna de lanț trasă (în afară de cazurile prevăzute la cap. „Verificarea frânei de lanț”), în caz contrar acesta se poate distruge în timpul cel mai scurt!

Slăbiți întotdeauna frâna de lanț înainte de începerea lucrului!



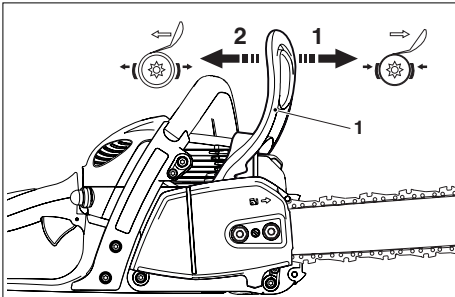
Acționarea frânei de lanț (blocare lanț)

În cazul unei contralovituri suficient de puternice, datorită accelerației rapide a șinei și inerției masei ecranului de protecție (1) frâna de lanț se declanșează automat.

Pentru a declanșa manual frâna de lanț țineți apăsat ecranul de protecție (1) în direcția vârfului șinei (vezi săgeata 1).

Slăbirea frânei de lanț

Trageți de ecranul de protecție (1) în direcția mânerului din față (vezi săgeata 2) până când acesta se blochează. Frâna de lanț este acum slăbită.



Combustibili și lubrefianți

ATENȚIE:

Utilajul funcționează cu produse petroliere (benzină și ulei)!

Atenție sporită în timpul manipulării benzinei.

Fumatul și focul deschis sunt interzise (pericol de explozie).

Amestecul combustibil

Motorul acestui aparat este un motor în doi timpi, cu răcire cu aer, de mare putere. Motorul funcționează cu un amestec de combustibil și ulei de motor specific.

Motorul a fost conceput pentru funcționarea cu benzină normală fără plumb, cu o cifră octanică de minim 91 ROZ. În cazul în care nu aveți la dispoziție acest tip de combustibil se pot folosi și alți combustibili cu o cifră octanică mai mare. Motorul nu se va defecta din această cauză.

Pentru a asigura o funcționare optimă a motorului precum și pentru a vă proteja propria sănătate și mediul înconjurător folosiți întotdeauna benzină fără plumb!

La ungerea motorului se folosește ulei sintetic pentru motoare în doi timpi cu răcire cu aer (de calitate JASO FC sau ISO EGD) amestecat cu combustibil. Motorul a fost conceput din fabricație pentru uleiul de motor MAKITA pentru motoare în doi timpi, aflat într-un raport ecologic de amestecare de 50:1. În felul acesta se garantează funcționarea de lungă durată, fiabilă și cu grad redus de poluare a motorului acestui ferăstrău. Uleiul de motor MAKITA pentru motoare în doi timpi este disponibil în următoarele cantități, în funcție de necesarul Dvs.:

1 l
100 ml

În cazul în care nu aveți uleiuri de motor MAKITA pentru motoare în doi timpi, respectați întotdeauna raportul de 50:1 în cazul amestecării altor uleiuri de motor cu combustibilul, în caz contrar neputând fi garantată funcționarea perfectă a motorului.



Atenție: nu utilizați un amestec prefabricat de la stațiile de alimentare cu combustibil!

Realizarea amestecului corect:

50:1 În cazul folosirii uleiului de motor MAKITA pentru motoare în doi timpi, amestecați 50 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

50:1 În cazul folosirii altor uleiuri sintetice de motor în 2 timpi (de calitate JASO FC sau ISO EGD), atunci amestecați 50 de părți combustibil cu 1 parte ulei.

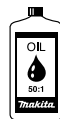
OBSERVAȚIE: La realizarea amestecului ulei-combustibil, amestecați întâi întreaga cantitate de ulei prevăzută cu jumătate din cea de combustibil și adăugați apoi cealaltă jumătate din cantitatea de combustibil necesară. Înainte de a turna amestecul în rezervorul ferăstrăului agitați bine recipientul în care se află amestecul gata preparat.



Combustibil



50:1



50:1



1000 cm ³	(1 litru)	20 cm ³	20 cm ³
5000 cm ³	(5 litri)	100 cm ³	100 cm ³
10000 cm ³	(10 litri)	200 cm ³	200 cm ³

Nu are nici un sens ca, dintr-o siguranță exagerată, să măriți cota-parte a uleiului din amestec peste limita prevăzută în raportul de amestecare, deoarece în caz contrar cresc reziduurile de ardere din motor, care la rândul lor poluează mediul înconjurător și conduc la obturarea canalului de evacuare a gazelor arse și a amortizorului de zgomot. În același timp crește și consumul de combustibil, iar randamentul motorului scade.

Depozitarea combustibilului

Combustibilii pot fi depozitați doar pentru o perioadă limitată de timp. Combustibilii și amestecurile de combustibil se degradează prin evaporare, în special sub influența temperaturilor ridicate. Combustibilii și amestecurile de combustibil depozitați pentru o perioadă prea lungă de timp pot cauza probleme la pornire și defecțiuni la motor. Cumpărați doar atât combustibil, cât ar trebui consumat în interval de câteva luni. În cazul temperaturilor prea ridicate, consumați amestecul de combustibil în 6-8 săptămâni.

Depozitați combustibilul doar în recipiente admise, ferii de umiditate, căldură și în siguranță!

EVITAȚI CONTACTUL CU OCHII ȘI PIELE!

Produsele petroliere, printre ele și uleiurile, conduc la degresarea pielii. Dacă ele ajung frecvent și timp îndelungat în contact cu pielea, aceasta se usucă. Consecință: diverse boli dermatologice. Se cunosc în plus și anumite reacții alergice. Uleiul ajuns în ochi produce iritații. Dacă uleiul a ajuns în ochi acesta se va clăti imediat cu apă limpede. Dacă iritațiile persistă se va chema imediat un medic!

Uleiul de lanț



Pentru ungerea lanțului și șinei de ferăstrău folosiți numai uleiuri biodegradabile cu adaos adeziv. Adaosul adeziv din uleiul de ungere al ferăstrăului are rolul de a împiedica împrăștierea prea rapidă a uleiului de pe dispozitivul ferăstrău.

În vederea protejării mediului înconjurător se recomandă folosirea uleiurilor de lanț biodegradabile. În anumite cazuri, autoritățile locale de protecția mediului prevăd folosirea obligatorie a uleiurilor biodegradabile.

Uleiul de lanț BIOTOP furnizat de firma MAKITA este realizat pe bază vegetală și este 100% biodegradabil. BIOTOP este un produs premiat ecologic (RAL UZ 48).



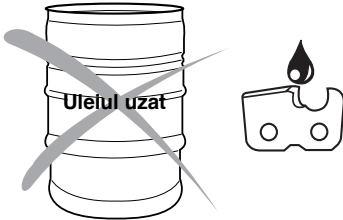
Uleiul de lanț BIOTOP este disponibil în următoarele cantități:

1 l
5 l

Uleiurile biodegradabile au un termen limitat de valabilitate, ele trebuind consumate după o perioadă de 2 ani începând de la data fabricației specificată pe ambalaj.

Observație importantă privind uleiurile de lanț biodegradabile

Înainte de scoaterea din funcțiune a ferăstrăului pe o perioadă mai îndelungată se va goli complet rezervorul de ulei și se va umple cu puțin ulei mineral (SAE 30). Lăsați ferăstrăul să meargă câteva timp, pentru ca astfel să iasă toate resturile de ulei biodegradabil din rezervor, sistemul de ungere și dispozitivul-ferăstrău. Acest lucru este necesar deoarece anumite uleiuri biodegradabile au tendința de a deveni cleioase, producând astfel defecțiuni



la pompa de ulei și în sistemul de ungere. În vederea repunerii în funcțiune a ferăstrăului acesta se va umple din nou cu un ulei de lanț de tip BIOTOP. Garanția noastră nu acoperă daunele produse în urma folosirii uleiurilor uzate sau a altor uleiuri neadecvate. Magazinul Dvs. vă va da relații suplimentare cu privire la modul de folosire a uleiurilor de lanț.

NU FOLOSIȚI NICIODATĂ ULEIURI UZATE!

Uleiurile uzate sunt extrem de poluante ecologic!

Uleiurile uzate conțin substanțe cu un caracter cancerigen recunoscut.

Impuritățile din uleiurile uzate conduc la uzura rapidă a pompei de ulei și a dispozitivului-ferăstrău.

Garanția noastră nu acoperă daunele produse în urma folosirii uleiurilor uzate sau a altor uleiuri neadecvate.

Magazinul Dvs. vă va da relații suplimentare cu privire la modul de folosire a uleiurilor de lanț.

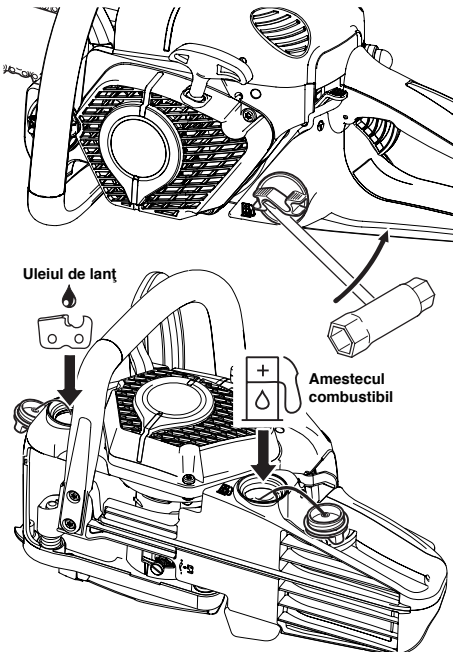
EVITAȚI CONTACTUL CU OCHII ȘI PIELEA!

Produsele petroliere, printre ele și uleiurile, conduc la degresarea pielii. Dacă ele ajung frecvent și timp îndelungat în contact cu pielea, aceasta se usucă.

Consecință: diverse boli dermatologice. Se cunosc în plus și anumite reacții alergice.

Uleiul ajuns în ochi produce iritații. Dacă uleiul a ajuns în ochi acesta se va clăti imediat cu apă limpede.

Dacă iritațiile persistă se va chema imediat un medic!



Alimentarea



RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ!

Manipularea combustibililor necesită o deosebită atenție și precauție.

Numai după oprirea motorului!

Curățați bine zona din jurul capacului rezervoarelor pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervorul de amestec combustibil și cel de ulei.

Deșurubați capacul rezervorului (dacă este cazul desfaceți cu cheia combi, vezi figura) și umpleți cu amestec carburant, respectiv ulei pentru lanț până la marginea inferioară a ștufului de umplere. Umpleți cu atenție pentru a nu împrăștia amestecul carburant sau uleiul pentru lanț.

Înșurubați **manual** capacul rezervorului **până la orpitor**.

Curățați capacul și zona din jurul acestuia după alimentare!

Ungerea lanțului



Pentru ungerea adecvată a lanțului trebuie să existe mereu o cantitate suficientă de ulei în rezervor. La debit mediu, conținutul rezervorului este suficient pentru intervalul unei umpleri cu combustibil. În timpul lucrului verificați dacă există suficient ulei în rezervor, iar dacă este cazul completați. **Numai în timp ce motorul este oprit!**

Strângeți manual capacul rezervorului **până la oprit**.

Verificarea ungerii lanțului

Nu folosiți ferăstrăul niciodată dacă lanțul nu se unge suficient. În caz contrar scade durata de viață a dispozitivului-ferăstrău!

Verificați cantitatea de ulei din rezervor și pompa de ulei înainte de începerea lucrului.

Porniți ferăstrăul (vezi cap. „Pornirea motorului”).

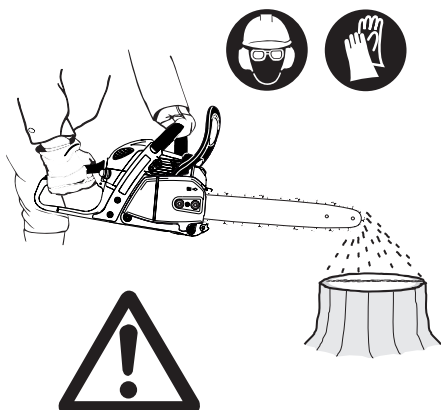
Țineți ferăstrăul cu lanțul aflat în mișcare la aprox. 15 cm deasupra unui buștean sau deasupra pământului (folosiți un suport adecvat).

Dacă ungerea funcționează corespunzător uleiul împrăștiat va lăsa o urmă ușoară. Atenție la direcția vântului. Nu vă expuneți inutil în ceața de ulei!

Observație:

După scoaterea din funcțiune a ferăstrăului este normal ca din acesta să se mai scurgă o vreme restul de ulei de lanț rămas în sistemul de ungere și pe șină și lanț. Aceasta nu înseamnă că ferăstrăul este defect!

Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat!



Reglarea sistemului de ungere a lanțului



Numai după oprirea motorului!

Debitul de ulei poate fi reglat de la șurubul de reglare (1).

Șurubul de reglare se află la partea de jos a carterului.

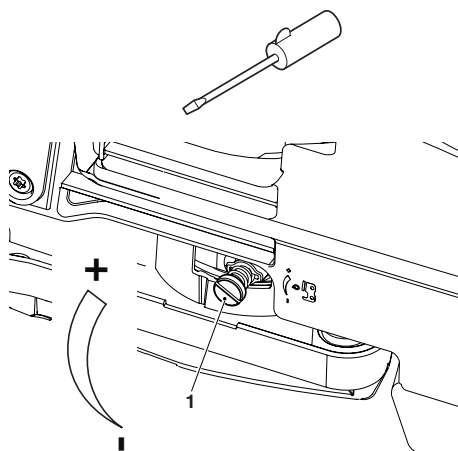
Din fabricație, pompa de ulei este reglată în așa fel încât cantitatea pompată să fie minimă. Sunt posibile două reglaje ale pompei: cantitate pompată minimă și maximă.

Modificarea debitului de transport se efectuează rotind șurubul de reglare astfel:

- rotire înspre dreapta pentru debit mai mare
- rotire înspre stânga pentru debit mai mic

Se selectează unul sau altul dintre cele două reglaje în funcție de lungimea șinei.

Controlați în timpul lucrului dacă în rezervor există suficient ulei de lanț și completați cu ulei la nevoie.

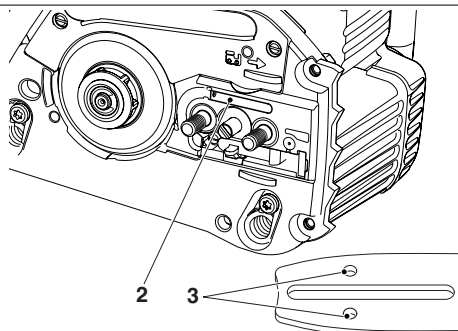


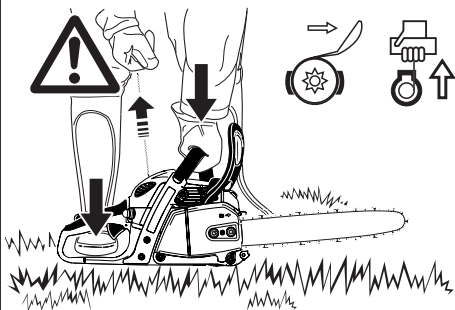
Pentru o bună funcționare a pompei de ulei trebuie curățat periodic canalul de ungere din carter (2) și orificiul de ungere din șină (3) ferăstrăului.

Observație:

După scoaterea din funcțiune a ferăstrăului este normal ca din acesta să se mai scurgă o vreme restul de ulei de lanț rămas în sistemul de ungere și pe șină și lanț. Aceasta nu înseamnă că ferăstrăul este defect!

Așezați ferăstrăul pe un suport adecvat!





Pornirea motorului

Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!

Îndepărtați ferăstrăul la cel puțin 3 m de locul în care ați alimentat.

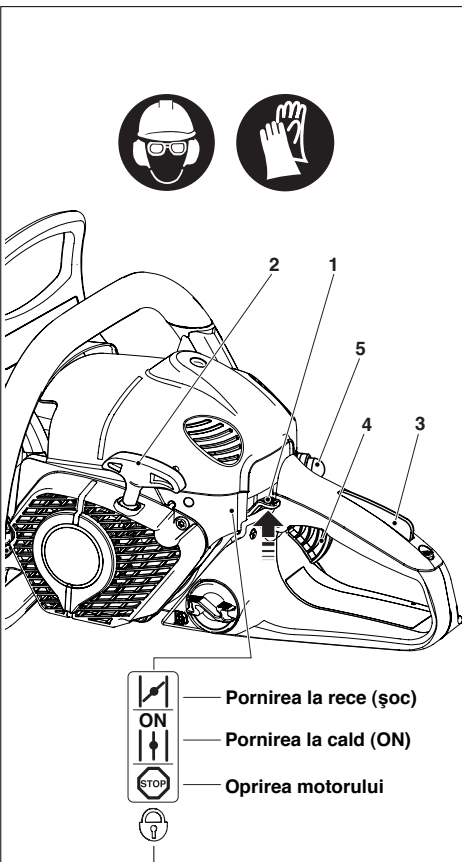
Luăți o poziție sigură și puneți jos ferăstrăul mecanic în așa fel încât dispozitivul de tăiat să nu atingă nimic.

Apăsați frâna de lanț (pentru blocarea lanțului).

Țineți strâns cu mâna de mânerul din față și apăsați în jos ferăstrăul mecanic.

Apăsați cu vârful piciorului drept pe mânerul din spate.

Indicație: Prin intermediul sistemului cu arc pentru pornire ușoară, ferăstrăul cu motor poate fi pornit fără consum mare de energie. Realizați procedeul de pornire rapid și uniform!



Pornirea la rece:

Acționați pompa de combustibil (5) prin apăsare repetată, până ce se poate observa combustibil în pompă.

Apăsați în sus întrerupătorul combi (1) (poziție șoc). Prin aceasta este acționat concomitent dispozitivul de blocare.

Trageți mânerul pentru pornire (2) rapid și uniform.

Atenție: Nu trageți afară șnurul de start mai mult de 50 cm și ajutați-l apoi cu mâna să se retragă încet înapoi.

Repetati procedeul de pornire de 2 ori.

Apăsați întrerupătorul (1) în poziția din mijloc „ON”. Trageți din nou rapid și uniform de mânerul pentru pornire. În momentul în care motorul a pornit, puneți mâna pe mâner [palma va acționa în acest moment butonul de blocare (3) și apăsați maneta de gaz (4)]. Semigazul se deblochează, iar motorul începe să meargă în gol (relanti).

Atenție: După pornire motorul trebuie adus la relanti, în caz contrar putându-se distruge ambreiajul.

Slăbiți acum frâna de lanț.


Pornirea la cald:

În modul descris sub „pornire la rece”, totuși înainte de start apăsați întrerupătorul (1) în sus (poziție șoc) și imediat apăsați din nou poziția „ON” din mijloc pentru a activa numai blocarea semigazului. Dacă după ce ați tras de 2-3 ori motorul nu pornește, repetați procedura completă descrisă la punctul „pornire la rece”.


INDICAȚIE: Dacă motorul este oprit doar pentru scurt timp, procedeul de pornire se poate realiza fără acționarea comutatorului combinat.

Indicație importantă: În cazul în care rezervorul pentru combustibil a fost golit în totalitate și motorul s-a oprit din cauza lipsei de combustibil, după realimentare acționați pompa de combustibil (5) prin apăsarea repetată, până când se poate observa combustibil în pompă.

Oprirea motorului

Apăsați întrerupătorul (1) în jos, în poziția .

INDICAȚIE: După apăsarea în jos, comutatorul combinat revine în poziția „ON”. Motorul este decuplat, dar totuși poate fi pornit și fără o nouă acționare a comutatorului combinat.

ATENȚIE: Pentru întreruperea curentului de aprindere, apăsați în jos comutatorul combinat peste rezistența în poziția .

Comutator combinat în poziție de siguranță

(curent de aprindere întrerupt; acest lucru este necesar la lucrările de întreținere și montare)

Verificarea frânei de lanț

Frâna de lanț trebuie verificată întotdeauna înainte de începerea lucrului.

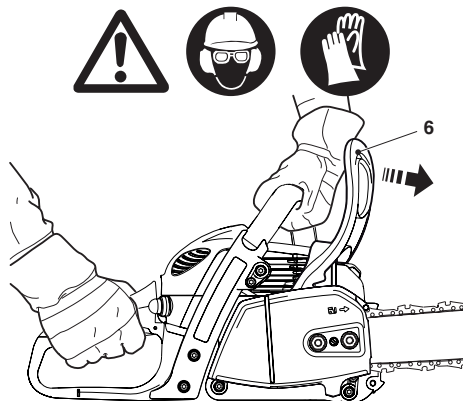
Porniți motorul în modul descris anterior (din poziție sigură și punând jos ferăstrăul mecanic în așa fel încât dispozitivul de tăiat să nu atingă nimic).

Prindeți cu o mână mânerul din față și cu cealaltă mânerul din spate.

Lăsați motorul să meargă la o turație medie și apăsați cu mâna ecranul de protecție (6) în direcția săgeții, până când frâna blochează lanțul. Lanțul trebuie să se oprească acum imediat.

Aduceți motorul imediat la relanti și dați drumul frânei de lanț.

Atenție: Dacă la această verificare lanțul nu se oprește imediat, decuplați imediat motorul. În acest caz nu este permisă utilizarea ferăstrăului. Vă rugăm să luați legătura cu atelierul MAKITA.



Reglarea carburatorului

ATENȚIE: Reglarea carburatorului se realizează doar într-un atelier de service MAKITA!



SERVICE

Corecturile simple la șurubul de reglare (T) au voie să fie realizate de către utilizatorul aparatului. În cazul în care scula de tăiat se învârtă la funcționarea în gol (maneta pentru gaz nu este acționată), reglarea funcționării în gol trebuie neapărat corectată!

Reglarea funcționării în gol se realizează doar după montarea și verificarea completă a aparatului!

Aceasta trebuie realizată cu motorul încălzit, filtrul de aer curat și montajul corespunzător al sculei de tăiat.

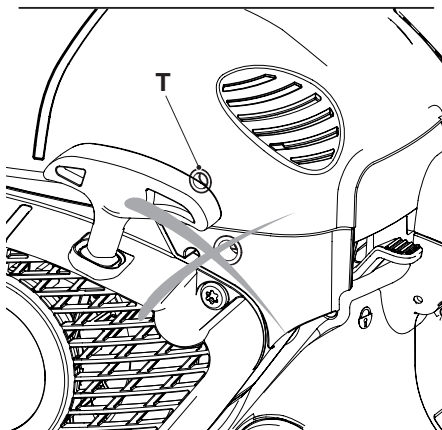
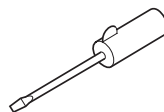
Realizați reglarea cu șurubelnița (lățimea lamei 4 mm).

Reglarea funcționării în gol

Deșurubarea șurubului de reglare (T) în sens contrar acelor de ceasornic: Viteza funcționării în gol scade.

Înșurubarea șurubului de reglare (T) în sensul acelor de ceasornic: Viteza de funcționare în gol crește.

Atenție: Dacă, în ciuda reglajului corectat al funcționării în gol, scula de tăiat nu se oprește, în niciun caz nu este admis lucrul în continuare cu aparatul. Contactați un atelier de service MAKITA!



LUCRĂRILE DE ÎNTREȚINERE

Ascuțirea lanțului



ATENȚIE: Înainte de a începe orice lucrare la lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!

Ascuțiți lanțul ferăstrăului de fiecare dată când:

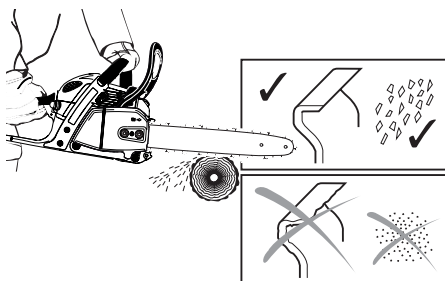
la tăierea lemnului umed rumegușul devine făinos;
lanțul intră greu în lemn chiar și la o apăsare puternică;
muchia tăieturii este neuniformă;

ferăstrăul deviază în lemn spre stânga sau spre dreapta. Aceste dereglări se datorează ascuțirii neuniforme a lanțului de ferăstrău.

Important: ascuțiți lanțul des, dar nu luați mult material de fiecare dată!

La o simplă ascuțire sunt suficiente 2-3 mișcări de pilă.

După reascuțirea repetată a lanțului, acesta se va da la rectificat într-un atelier special.



Criterii de ascuțire:

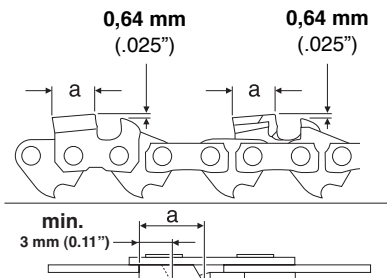
ATENȚIE: Nu folosiți decât lanțuri și șine omologate pentru acest tip de ferăstrău!

Dinții-rindea trebuie să aibă toți aceeași lungime (dimensiunea a). Dinții-rindea de lungime diferită provoacă zgomote în timpul funcționării și pot conduce la ruperea lanțului!

Lungimea minimă a dinților-rindea = 3 mm. Nu mai ascuțiți lanțul dacă dinții-rindea sunt mai scurți decât lungimea minimă. Trebuie montat un nou lanț (vezi «Extras din lista cu piese de schimb» și sap. «Înlocuirea lanțului»).

Grosimea așchii este dată de distanța dintre limitatorul de adâncime (ciocul rotund) și tăiș.

Cele mai bune rezultate se obțin atunci cu o distanță de 0,64 mm (.025”) până la limitatorul de adâncime.



ATENȚIE: Dacă distanța este prea mare crește riscul de recul!



Unghiul de ascuțire (α) trebuie să fie neapărat identic la toți dinții.

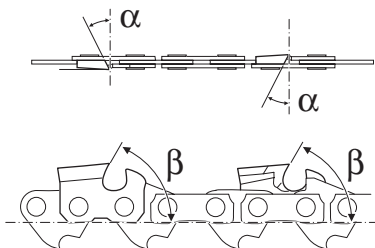
30° pentru lanțuri de tip 492, 290

Unghiul de degajare (β) rezultă de la sine prin utilizarea pilei rotunde corespunzătoare.

80° pentru lanțuri de tip 492

75° pentru lanțuri de tip 290

Unghiurile de ascuțire de diferite mărimi conduc la o funcționare zgomotoasă, neuniformă a ferăstrăului, accelerează uzura acestuia și măresc riscul de rupere al lanțului!



Pilele și folosirea acestora

Pentru ascuțire se va utiliza o pilă rotundă specială pentru lanțuri. Pilele rotunde obișnuite nu se potrivesc.

Tip 492: Pila rotundă pentru lanțul ferăstrăului \varnothing 4,0 mm.

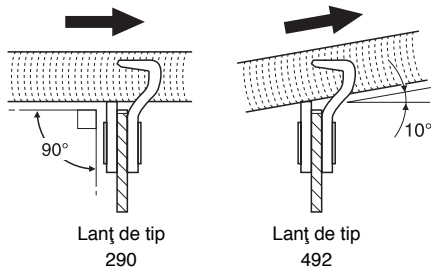
Tip 290: Pila rotundă pentru lanțul ferăstrăului \varnothing 4,5 mm.

Pila trebuie să atace numai la mișcarea înainte (vezi săgeata). La retragerea pilei aceasta se va ridica de pe material.

Se va ascuți întâi dinte-rindea cel mai scurt. Lungimea acestui dinte va constitui un reper pentru ceilalți dinți-rindea ai lanțului de ferăstrău.

Dinții nou montați trebuie aduși exact la forma dinților rodați, chiar și pe calea lor de rulare.

Manipulați pila în conformitate și tipul lanțului (90°, respectiv 10° față de șină).



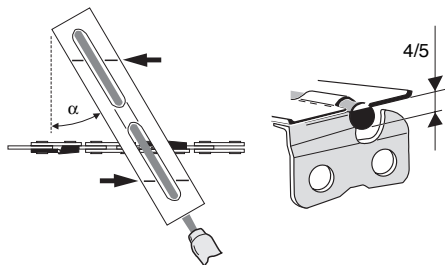
Suportul de pilă ușurează conducerea pilei și este marcat cu repere pentru unghiul corect de ascuțire de

$$\alpha = 25^\circ$$

$$\alpha = 30^\circ$$

$$\alpha = 35^\circ$$

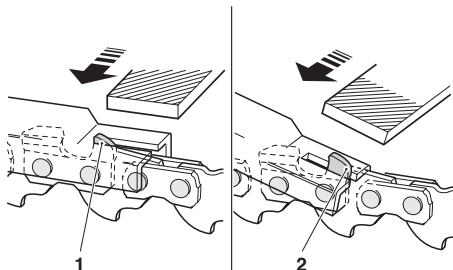
(reperele se vor îndrepta paralel cu lanțul), ajutând la limitarea adâncimii de rectificare (4/5 din diametrul pilei).



După ascuțire verificați cu ajutorul calibrului de lanț înălțimea limitatorului de adâncime.

Chiar și cea mai mică cotă care depășește înălțimea prevăzută se va rectifica cu o pilă lată specială (1).

Limitatorul de adâncime se va rotunji din nou la partea din față (2).



Curățarea interiorului roții de lanț

ATENȚIE: Înainte de a începe orice lucrare la șina sau lanțul ferăstrăului opriți întotdeauna motorul, scoateți fișa din bujie (vezi cap. „Înlocuirea bujiei”) și puneți-vă mănușile de protecție!

ATENȚIE: Porniți ferăstrăul mecanic numai după asamblarea și verificarea lui completă!

Îndepărtați apărătoarea pentru roata de lanț (1) (vezi capitolul „PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE” a modelului corespunzător) și curățați interiorul cu ajutorul unei pensule.

Demontați lanțul (2) și șina (3) ferăstrăului.

INDICAȚIE

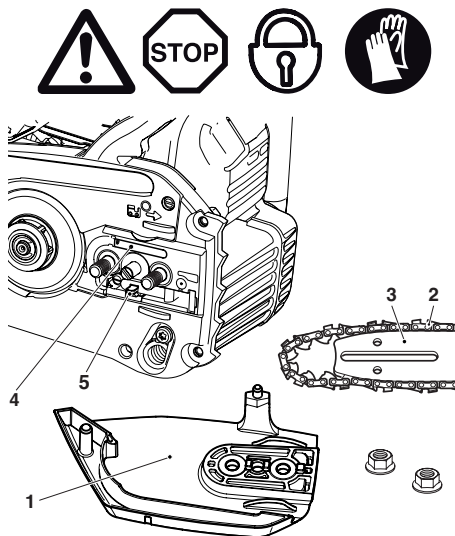
Asigurați-vă că nu rămân resturi pe canalul de ghidare a uleiului (4) și la dispozitivul de întindere a lanțului (5).

Montarea șinelor ferăstrăului, lanțurilor ferăstrăului și a apărătorii pentru roată, vezi capitolul "PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE" a modelului corespunzător.

OBSERVAȚIE:

Frâna de lanț reprezintă un dispozitiv foarte important de siguranță, acesta fiind și el supus unei anumite uzuri.

Controlul și întreținerea acestuia este în interesul propriei Dvs. siguranțe și nu poate fi executată decât într-un atelier MAKITA.



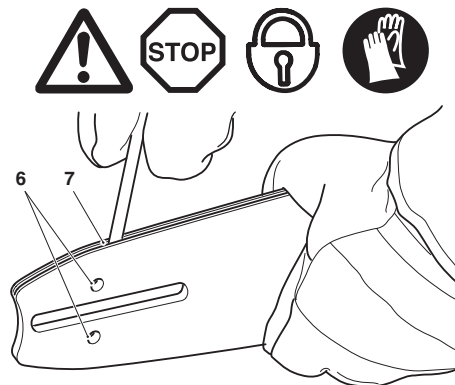
SERVICE

Curățarea șinei ferăstrăului

ATENȚIE: Puneți-vă întotdeauna mănușile de protecție!

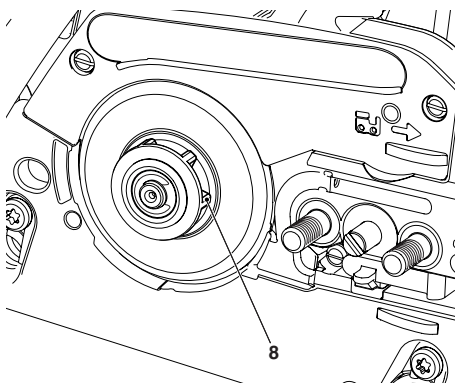
Verificați periodic starea suprafețelor de rulare ale șinei (7) și curățați-le cu o sculă adecvată.

Mențineți ambele orificii pentru admisia de ulei (6) și întreaga șină a ferăstrăului fără impurități!



Înlocuirea lanțului de ferăstrău

ATENȚIE: Nu folosiți decât lanțuri și șine omologate pentru acest tip de ferăstrău!



Înainte de montarea unui nou lanț trebuie verificat pinionul.

Pinioanele uzate (8) conduc la distrugerea noului lanț, trebuind înlocuite și ele obligatoriu.

Scoateți capacul pinionului (vezi cap. „PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE”).

Demontați lanțul și șina ferăstrăului.

Scoateți șaiba de siguranță (9).

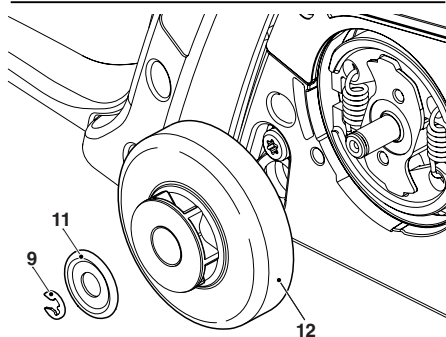
ATENȚIE: Șaiba de siguranță sare din canal. În timp de o scoateți asigurați-o cu degetul mare pentru a nu permite să sară.

Scoateți discul (11).

În cazul roții de lanț (8) uzate trebuie schimbat tamburul de cuplare cpl. (12).

Montați un nou tambur de cuplare cpl. (12), disc de rectificat (11) și un nou disc de siguranță (9).

Pentru montarea șinei, a lanțului și a capacului de protecție a pinionului vezi detaliile la cap. „PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE”.



OBSERVAȚIE:

Nu utilizați un lanț nou pe un pinion uzat. Înlocuiți pinionul după cel mult două lanțuri uzate. Lăsați lanțul nou montat să ruleze câteva minute cu semigaz pentru ca uleiul să fie distribuit uniform.

Verificați frecvent întinderea lanțului deoarece lanțurile noi se lungesc la început (vezi cap. „Verificarea întinderii lanțului”)!

Înlocuirea filtrului de aer



ATENȚIE: Dacă veți folosi aer comprimat la curățarea filtrului puneți-vă întotdeauna ochelari de protecție pentru a evita vătămarea ochilor!

Nu curățați filtrul de aer cu combustibili!

Se introduce cheia combi vertical prin dopul crestat (*).

Se desface șurubul (1) împotriva sensului acelor de ceasornic și se scoate capacul detașabil (2).

Apăsăți în sus (poziție șoc) întrerupătorul combi (3) pentru a împiedica pătrunderea impurităților în carburator.

Se trage ușor eclisa (4) de la capacul filtrului de aer în direcția săgeții și se scoate capacul filtrului de aer.

Se scoate filtrul de aer (5).

ATENȚIE: Acoperiți gurile de aspirație cu o cârpă curată pentru a împiedica pătrunderea impurităților în carburator.

Filtrele de aer foarte murdare se pot spăla în apă caldă amestecată cu detergent pentru veselă.

Uscați bine filtrul de aer.

Dacă mediul de lucru este foarte îmbăcsit filtrul se va curăța mai des (de mai multe ori pe zi), fiindcă numai un filtru curat poate asigura motorului un randament maxim.

ATENȚIE: Înlocuiți imediat filtrele defecte!

Bucățile desprinse din țesătura filtrului sau impuritățile mai mari pot distruge întreg motorul.

Se introduce filtrul de aer (5).

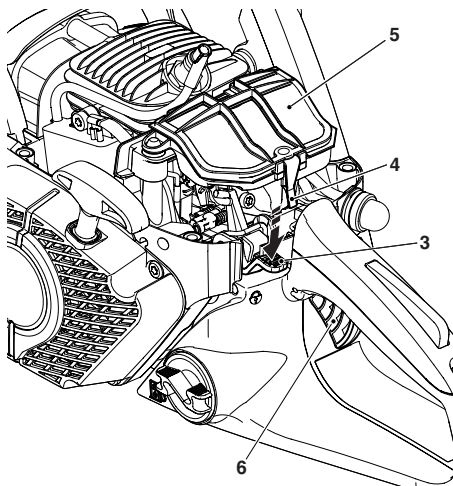
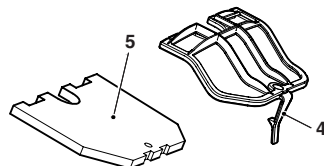
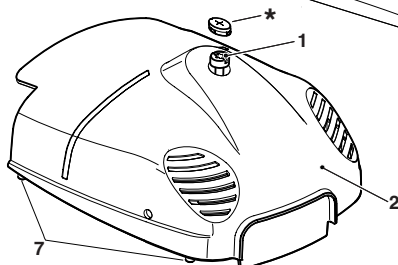
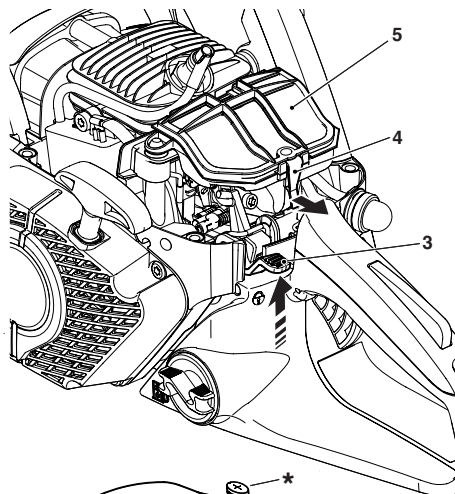
Se așează la loc capacul filtrului de aer.

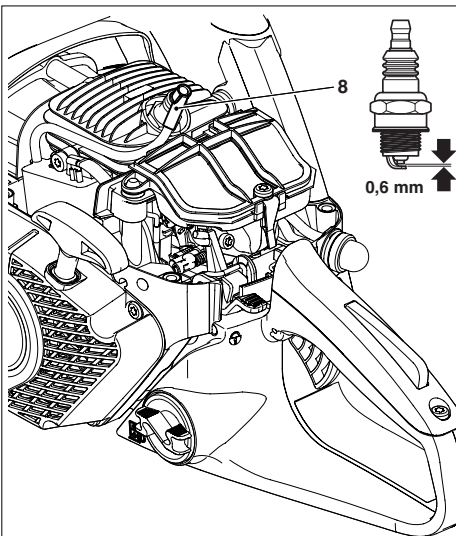
Indicație: eclisa (4) capacului filtrului de aer se poziționează de la sine în locașul său atunci când capacul filtrului de aer este poziționat corect.

Apăsăți în jos comutatorul combinat (3) și apăsăți o dată maneta de accelerație (6) pentru dezactivarea poziției de accelerație medie.

Se așează la loc capacul detașabil (2). La poziționare trebuie avut grijă, ca știfturile de jos (7) să prindă corect pe ambele părți ale capacului detașabil (știfturile nu trebuie să fie vizibile în cazul montajului corect).

Se strânge bine șurubul (1) în sensul acelor de ceasornic.





Înlocuirea bujiei



ATENȚIE:

Nu atingeți bujia și fișa acesteia în timpul funcționării motorului (pericol de electrocutare).

Începeți lucrările de întreținere numai după oprirea motorului. Pericol de ardere din cauza motorului încins. Purtați mănuși de protecție!

În cazul defectării izolatorului, a arderii excesive a electrozilor, resp. a murdării sau îmbibării acestora cu ulei, bujia trebuie schimbată complet.

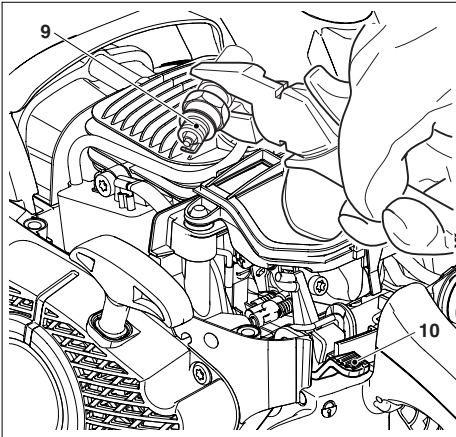
Scoateți capacul (vezi cap. „Curățarea filtrului de aer”).

Scoateți fișa (8) bujiei. Nu demontați bujia decât cu ajutorul cheii speciale permise.

Distanța dintre electrozi

Distanța dintre electrozi trebuie să fie de 0,6 mm.

ATENȚIE: Nu folosiți la înlocuirea bujiei decât bujii de tip NGK CMR6A.



Verificarea aprinderii

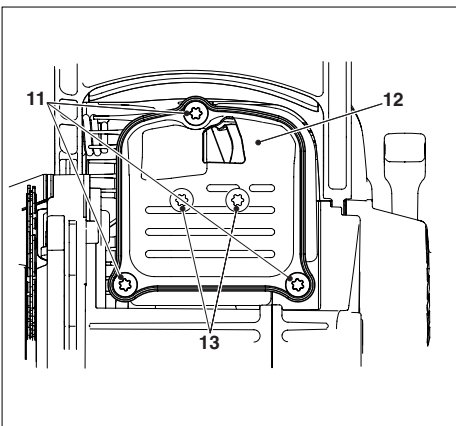


Sprânjiniți pe cilindru bujia demontată (9), cu fișa introdusă în bujie, ținând bujia cu un patent izolat (nu atingeți locașul bujiei!).

Apăsăți întrerupătorul combi (10) în poziția „ON”.

Trageți cu putere de șnurul de start.

Dacă aprinderea funcționează corect trebuie să se vadă o scântee între electrozi.



Controlul șuruburilor de la amortizorul de zgomot



Deșurubați 3 șuruburi (11) și îndepărtați carcasa superioară a amortizorului de zgomot (12).

Indicație: În cazul ferăstraielor cu motor cu catalizator (EA3500S, EA3501S), îndepărtați carcasa superioară a amortizorului de zgomot cu catalizator.

Acum, șuruburile carcasei inferioare a amortizorului de zgomot (13) sunt accesibile și pot fi verificate sunt în poziție fixă. În cazul în care sunt slăbite, strângeți-le manual (**Atenție:** nu răsușiți prea mult).

Înlocuirea cablului-demaror / Înlocuirea casei- tei arcului de rapel / Înlocuirea arcului pentru pornire

Desfaceți cele trei șuruburi (1).

Scoateți carcasa ventilatorului (2).

Înlăturați ghidajul pentru aer (3) din carcasa ventilatorului.

ATENȚIE: Pericol de accident! Desfaceți șurubul (7) numai după ce ați detensionat arcul de retragere!

Dacă se dorește înlocuirea șnurului de start chiar dacă acesta nu este rupt, va trebui întâi detensionat arcul de la bobina (13). Pentru aceasta trageți afară complet șnurul de start din carcasa ventilatorului.

Țineți de bobină cu o mână și cu cealaltă apăsați șnurul în degajarea (14).

Lăsați bobina să se învârtă încet până când arcul de retragere se destinde complet.

Deșurubați șurubul (7) și îndepărtați antrenorul (8) și arcul (6).

Trageți afară **cu atenție** șnurul de start.

Scoateți resturile de șnur.

Montați noul țnur (ø 3,5 mm, lungime 900 mm) în modul descris în figura (nu uitați șaiba (10)) și faceți câte un nod la cele două capete.

Treceți nodurile (11) prin bobină (5).

Treceți nodurile (12) prin mânerul șnurului (9).

Montați bobina rotindu-o ușor până când se prinde de arcul de retragere.

Introduceți arcul (6) în antrenor (8) și introduceți-le împreună printr-o ușoară rotire în sens invers acelor de ceasornic în toba trolului (5). Introduceți și înșurubați șurubul (7).

Duceți cablul în decupajul (14) de la toba trolului și cu ajutorul acestuia rotiți toba trolului de trei ori în sensul acelor de ceasornic.

Fixați bobina cu mâna stângă, și desfaceți cu dreapta șnurul răsucit, întindeți șnurul și țineți-l strâns.

Dați încet drumul tamburului. Șnurul se va înfășura pe bobină sub influența forței arcului de retragere.

Repetată o dată procedeul. Acum, mânerul pentru pornire trebuie să fie poziționat vertical pe carcasa ventilatorului.

OBSERVAȚIE: După tragerea completă a șnurului bobina mai trebuie răsucită cel puțin cu 1/4 tură în sens contrar forței exercitate de arc.

ATENȚIE: Pericol de accident! Asigurați mânerul starterului după ce a fost scos afară. Acesta se întoarce înapoi cu mare rapiditate, dacă tamburului i s-a dat drumul din greșeală.

Înlocuirea casei arcului de rapel

Demontați carcasa ventilatorului și bobina (vezi mai sus).

ATENȚIE: Pericol de accidentare! Arcul de rapel poate sări afară! A se purta ochelari și mănuși de protecție!

Loviți ușor carcasa ventilatorului cu partea deschisă pe un lemn; **mai întâi țineți bine**. Ridicați acum carcasa pas cu pas cu **precauție** deoarece astfel caseta căzută (13) poate fi detensionată controlat în cazul în care arcul de rapel a sărit afară din casetă.

Introduceți cu grijă o casetă nouă pentru arcul de rapel și apăsați-o până la înclinchetare.

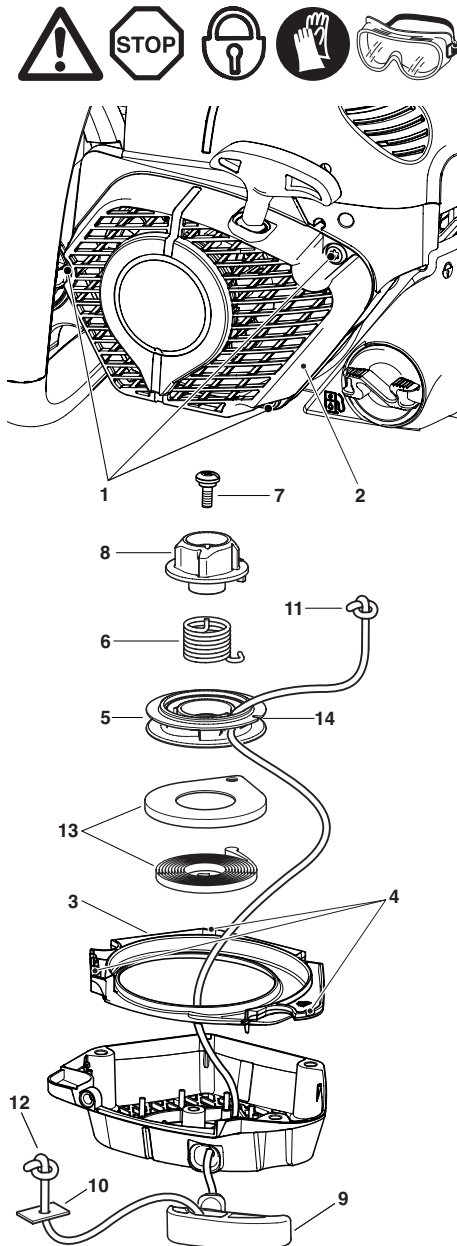
Poziționați toba de troluri, și rotiți ușor, până ce prinde arcul de rapel.

Montați arcul (6) și antrenorul (8) și strângeți cu șurub (7).

Tensionați arcul (vezi mai sus).

Înlocuirea arcului pentru pornire

INDICAȚIE: Dacă arcul (6) sistemului cu arc pentru pornire ușoară este rupt, pornirea motorului are loc cu un consum mai mare de energie, și la tragerea mânerului de pornire se simte o rezistență. Dacă această modificare se constată la pornire, arcul (6) trebuie verificat, după caz, înlocuit.

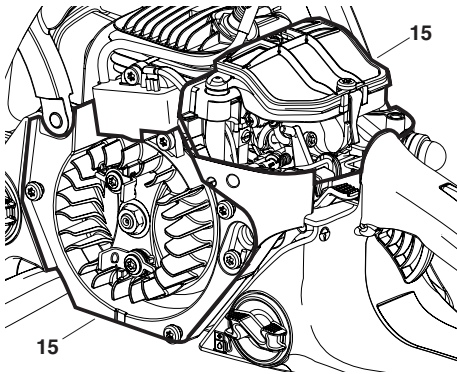


Montarea carcasei ventilatorului

Așezați ghidajul pentru aer (3) în carcasa ventilatorului, asigurând blocarea celor trei decupaje (4).

Ajustați carcasa ventilatorului față de cutie, apăsați ușor trăgând concomitent de mânerul de start până la prinderea dispozitivului de pornire.

Strângeți șurubul (1).



Curățarea spațiului filtrului de aer / curățarea spațiului ventilatorului

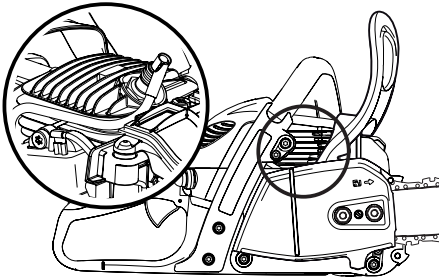


Înlăturați capota de protecție.

Înlăturați carcasa ventilatorului.

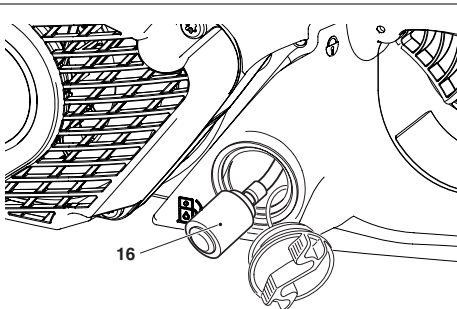
ATENȚIE: Dacă folosiți aer comprimat la curățarea filtrului purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a evita vătămarea ochilor!

Întreaga zonă astfel degajată (15) poate fi curățată acum cu o perie sau cu aer comprimat.



Curățarea nervurii de întărire a cilindrului

Pentru curățarea nervurii de întărire a cilindrului poate fi utilizată o perie pentru sticle.



Înlocuirea sorbului de filtrare

Filtrul de păslă (16) din sorbul de filtrare se poate colmata în timp. Pentru a asigura motorului o alimentare perfectă cu combustibil se recomandă înlocuirea sorbului de filtrare cam o dată la trei luni.

Pentru înlocuirea sorbului de filtrare trageți cu un cârlig de sârmă sau un clește cu cioc prin deschizătura rezervorului.

Lucrări periodice de întreținere și îngrijire

Pentru o lungă durată de funcționare și evitarea oricăror daune, precum și pentru garantarea funcționării perfecte a dispozitivelor de siguranță trebuie executate periodic lucrările de întreținere descrise mai jos. Reclamațiile din perioada de garanție vor fi acceptate numai în cazul executării periodice și regulamentare a acestor lucrări. Pericol de accident în cazul nerespectării acestor instrucțiuni!

Persoanele care folosesc ferăstraiele mecanice nu vor executa decât lucrările de întreținere și îngrijire descrise în aceste instrucțiuni. Celelalte lucrări de întreținere se vor executa exclusiv într-un atelier MAKITA.

			Pagina
lucrări generale	Întregul ferăstrău	Curățat la exterior și verificat deteriorări În cazul deteriorării carcasei de plastic aceasta trebuie reparată imediat.	
	Lanțul ferăstrăului	Se va ascuți periodic și înlocui la timp	25-26
	Frâna de lanț Șina ferăstrăului	Se va verifica periodic într-un atelier special Se va întoarce pe cealaltă parte pentru a se uza uniform ambele căi de rulare. Se va înlocui la timp	13, 27
	Șnurul de start	Se va verifica dacă nu este deteriorat. Dacă prezintă defecte se va înlocui.	31
înainte de fiecare punere în funcțiune	Lanțul ferăstrăului	Se va verifica dacă este defect sau tocit Se va verifica întinderea lanțului	25-26 13, 17
	Șina ferăstrăului	Se va verifica dacă nu este defectă	
	Ungerea lanțului	Probă de funcționare	21
	Frâna de lanț	Probă de funcționare	23
	Întreprupător combi, Buton blocare de siguranță, Manetă de gaz	Probă de funcționare	22
	Capac rezervor combustibil și ulei	Se va verifica dacă este etanș	
zilnic	Filtrul de aer	Se va curăța (după caz, de mai multe ori pe zi)	29
	Șina ferăstrăului	Se va verifica dacă este defectă, se va curăța orificiul de ungere	27
	Suport șină	Se va curăța mai ales canalul de ungere	21, 27
	Turația de mers în gol	Se va controla (lanțul trebuie oprit)	24
săptămânal	Carcasa ventilatorului	Se va curăța pentru a asigura o răcire corespunzătoare	10
	Spațiul filtrului de aer	Se va curăța pentru a asigura o răcire corespunzătoare	32
	Spațiul ventilatorului	Se va curăța pentru a asigura o răcire corespunzătoare	32
	Nervurile de întărire a cilindrului	Se va curăța pentru a asigura o răcire corespunzătoare	32
	Bujia	Se va verifica și înlocui la nevoie	30
	Amortizorul de zgomot	Se va verifica dacă este colmatat, verificați șuruburile	10, 30
	Dispozitivul de reținere lanț Șuruburi și piulițe	Se va verifica Se va verifica starea în care se ată și dacă sunt bine strânse	10
trimestrial	Sorbul de filtrare	Se va înlocui	32
	Rezervorul de combustibil, rezervorul de ulei	Se va curăța	
anual	Întregul ferăstrău	Se va supune unei inspecții într-un atelier MAKITA	
mod de depozitare	Întregul ferăstrău	Curățat la exterior și verificat deteriorări În cazul deteriorării carcasei de plastic aceasta trebuie reparată imediat.	
	Șina și lanțul de ferăstrău	Se vor demonta, curăța și unge ușor Se va curăța ghidajul șinei.	27
	Rezervorul de combustibil, rezervorul de ulei Carburatorul	Se vor goli și curăța Se va goli în timpul funcționării motorului	

Ateliere service, piese de schimb, garanție

Întreținerea și reparațiile

Întreținerea și repararea motoarelor moderne și a componentelor lor de siguranță necesită o pregătire de specialitate și un atelier dotat cu scule speciale și aparatură de testare corespunzătoare.

Toate lucrările care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni trebuie efectuate într-un atelier specializat MAKITA.

Specialiștii noștri au pregătirea, experiența și dotarea necesară pentru a vă putea oferi soluția cea mai economică și a vă ajuta cu staturile necesare. Distribuitorii MAKITA veți găsi la adresa de internet: www.makita-outdoor.com

În cazul încercărilor de reparații de către terți, respectiv de către persoane neautorizate garanția își pierde valabilitatea.

Piesele de schimb

Funcționarea fiabilă și sigură a mașinii Dvs. depinde și de calitatea pieselor de schimb folosite. Nu folosiți decât piese de schimb ORIGINALE marca MAKITA înscrisurate cu simbolurile:



Numai piesele originale provin din procesul tehnologic de fabricație a mașinii, garanție pentru un material de cea mai bună calitate, dimensiuni exacte, o funcționare corespunzătoare și siguranță deplină.

Piese și accesorii originale se găsesc la distribuitorul Dvs. Acesta dispune și de listele cu piese de schimb necesare pentru a identifica seria articolului dorit și vă va informa permanent cu privire la orice îmbunătățiri sau noutăți apărute în ce privește oferta de piese de schimb.

Vă rugăm să țineți cont și de faptul că în cazul folosirii unor altor piese decât cele originale MAKITA pierdeți garanția oferită de firma noastră.

GARANȚIA


MAKITA garantează o calitate perfectă a produsului și acoperă astfel cheltuielile ulterioare de reparație sub forma înlocuirii pieselor defectate din cauza unor defecte de material sau fabricație apărute în perioada de garanție începută de la data vânzării. Atenție la clauzele de garanție specifice la nivel național. La nevoie solicitați relații suplimentare distribuitorului Dvs. În calitate de vânzător al acestui produs, distribuitorul răspunde de garanția aferentă.

Vă rugăm să ne înțelegeți că garanția noastră nu acoperă daunele produse din următoarele cauze:

- nerespectarea instrucțiunilor de folosire
- neexecutarea lucrărilor de întreținere și curățenie
- daune produse în urma reglării necorespunzătoare a carburatorului
- Uzură datorată utilizării normale
- suprasolicitarea evidentă a utilajului prin depășirea constantă a puterii maxime
- folosirea unor șine sau lanțuri neomologate pentru acest produs
- folosirea unor șine sau lanțuri de lungimi neomologate pentru acest produs
- folosirea forțată, brutală, necorespunzătoare sau accidentală a produsului
- daune rezultate în urma supraîncălzirii motorului din cauza impurităților din carcasa ventilatorului
- intervenția unor persoane necalificate sau încercări de reparații necorespunzătoare
- folosirea unor piese de schimb neadecvate, resp. nefolosirea pieselor originale MAKITA, în cazul în care aceasta a fost cauza daunelor produse
- folosirea unor lubrefianți neadecvați sau cu termen de valabilitate depășit
- Defecțiuni rezultate în urma condițiilor de folosire atunci când mașina a fost închiriată
- daune rezultate prin omiterea străngerii la timp a îmbinărilor filetate.

Curățarea, îngrijirea și reglarea mașinii nu intră sub incidența prezentei garanții. Toate lucrările de garanție vor fi executate de un distribuitor MAKITA.

Depistarea defecțiunilor

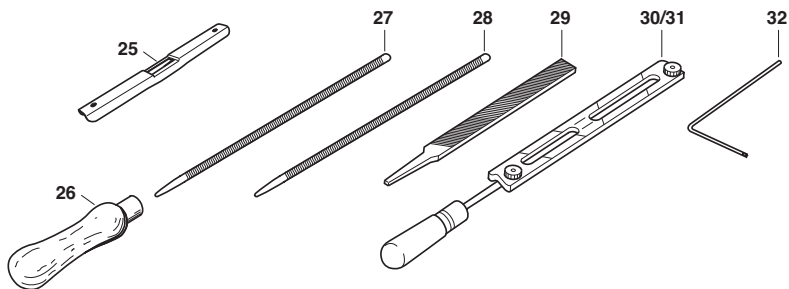
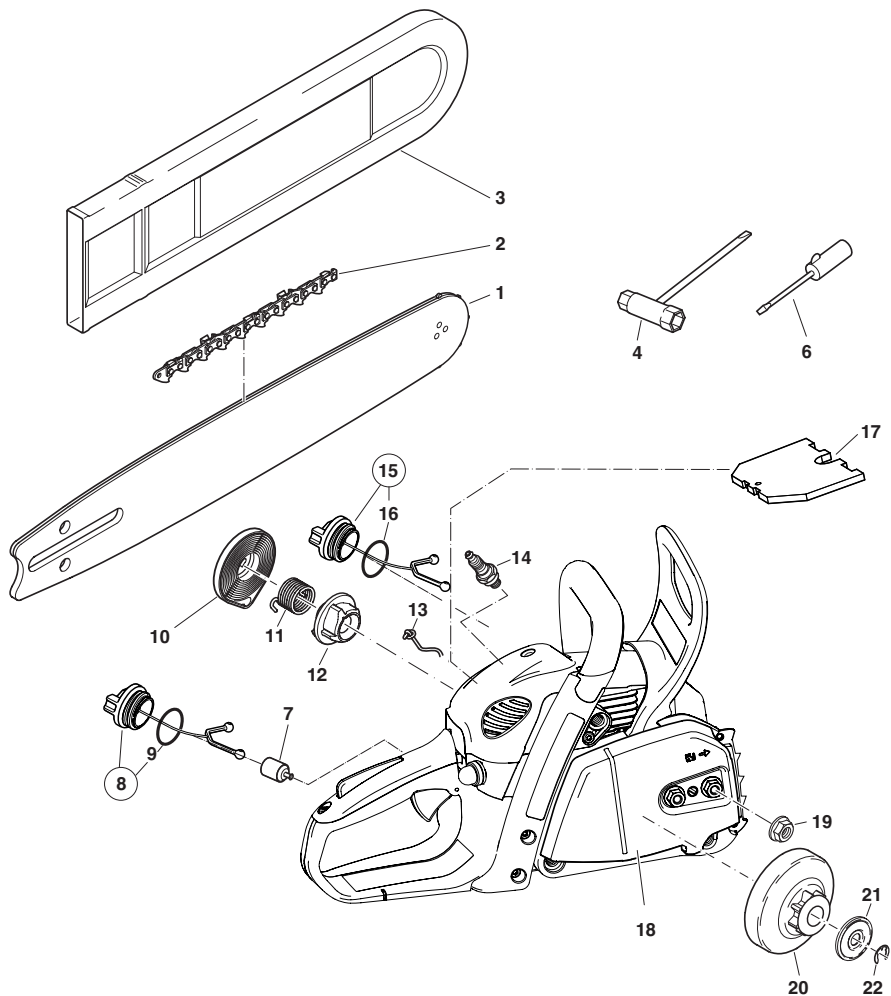
Defecțiune	Sistem	Constatări	Cauză
Lanțul nu pornește	Frâna de lanț	Motorul merge	Frâna de lanț este acționată
Motorul nu pornește sau pornește greu	Sistemul de aprindere Alimentare combustibil Sistemul de compresie Defecțiune mecanică	Se produce scânteia de aprindere Lipsă scânteie de aprindere Rezervor combustibil gol La interiorul ferăstrăului La exteriorul ferăstrăului Demarorul nu acționează	Defecțiune în sistemul de alimentare cu combustibil sistemul de compresie, defecțiune mecanică Comutatorul STOP în poz.  , defecțiune sau scurtcircuit în cablu, Fișa de bujie, bujie defectă Înterupătorul combi în poziția șoc, carburator defect, sorb colmatat, conductă combustibil îndoită sau spartă Garnitură soclu cilindru defectă, garnituri radiale defecte, cilindru sau segmenti defecti Bujia nu etanșează Arc starter rupt, piese rupte în motor
Probleme la pornirea la cald	Carburatorul	Combustibil în rezervor	Carburator reglat incorect Se produce scânteia de aprindere
Motorul pornește, oprește imediat	Alimentare combustibil	Combustibil în rezervor	Turație de mers în dar se gol incorect reglată, sorb sau carburator colmatat, aerisire rezervor defectă, conductă combustibil ruptă, cablu defect, întrerupătorul combi deteriorat
Putere scăzută	pot fi afectate concomitent mai multe sisteme cânteii colmatată	Motorul merge la relanti	Filtru de aer colmatat, carburator evtl. incorect reglat, amortizor de zgomot obturat, canalul colector de gaze din cilindru obturat, sită paras
Lanțul nu se unge	Rezervor ulei, pompă ulei	Lipsă ulei pe lanț	Rezervor ulei gol Canal de ungere murdar Dereglat șurub de reglare pompă de ulei

Extras din lista cu piese de schimb

Nu folosiți decât piese de schimb originale marca MAKITA. Pentru reparații și înlocuirea unor altor piese de schimb adresați-vă unui atelier MAKITA.

EA3500S, 3501S

EA3502S, 3503S



Extras din lista cu piese de schimb

Nu folosiți decât piese de schimb originale marca MAKITA. Pentru
reparații și înlocuirea unor altor piese de schimb adresați-vă unui atelier MAKITA.

EA3500S, 3501S

EA3502S, 3503S



Poz.	Buc.	Denumire	Accesorii (nu se află în volumul livrat)	
1	1	Ghidaj-stea 3/8", 30 cm, 1,3 mm (12")	25	1 Calibru lanț (492)
	1	Ghidaj-stea 3/8", 35 cm, 1,3 mm (14")	25	1 Calibru lanț (290)
	1	Ghidaj-stea 3/8", 40 cm, 1,3 mm (16")	26	1 Măner pilă
2	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 30 cm, 1,3 mm	27	1 Pilă rotundă ø 4,5 mm
	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 35 cm, 1,3 mm	28	1 Pilă rotundă ø 4,0 mm
	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 40 cm, 1,3 mm	29	1 Pilă lată
			30	1 Suport pilă complet (cu pilă rotundă de ø 4,5 mm)
			31	1 Suport pilă complet (cu pilă rotundă de ø 4,0 mm)
1	1	Ghidaj-stea 3/8", 30 cm, 1,1 mm (12")	32	1 Șurubelniță L
	1	Ghidaj-stea 3/8", 35 cm, 1,1 mm (14")		
2	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 30 cm, 1,1 mm	-	1 Canistră combi (pt. 5 l combustibil, 2,5 l ulei de lanț)
	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 35 cm, 1,1 mm		
1	1	Ghidaj-stea 3/8", 30 cm, 1,3 mm (12")		
	1	Ghidaj-stea 3/8", 35 cm, 1,3 mm (14")		
	1	Ghidaj-stea 3/8", 40 cm, 1,3 mm (16")		
2	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 30 cm, 1,3 mm		
	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 35 cm, 1,3 mm		
	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 40 cm, 1,3 mm		
1	1	Ghidaj-stea 3/8", 30 cm, 1,1 mm (12")		
	1	Ghidaj-stea 3/8", 35 cm, 1,1 mm (14")		
2	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 30 cm, 1,1 mm		
	1	Lanț ferăstrău 3/8" pt. 35 cm, 1,1 mm		
3	1	Husă șină pentru 30-35 cm (3/8")		
	1	Husă șină pentru 40 cm (3/8")		
4	1	Cheie combi SW 16/13		
6	1	Șurubelniță specială pentru carburator		
7	1	Sorb de filtrare		
8	1	Capac rezervor combustibil compl.		
9	1	Inel de etanșare „O” 29,3 x 3,6 mm		
10	1	Casetă arc de rapel cpl.		
11	1	Arc		
12	1	Antrenor		
13	1	Șnur de start 3,5x900 mm		
14	1	Bujie		
15	1	Capac rezervor ulei compl.		
16	1	Inel de etanșare „O” 29,3 x 3,6 mm		
17	1	Filtru de aer		
18	1	Capac protecție pinion, compl.		
	1	Apărătoare pentru roată de lanț (cu întinzător cu acționare rapidă) cpl		
19	2	Piuliță hexagonală M8		
20	1	Tambur cuplare cpl. 3/8", 6 dinți		
21	1	Disc de rectificat		
22	1	Șaibă de siguranță		

Declarația de conformitate UE

Noi, subsemnații Tomoyasu Kato, împuterniciți de firma MAKITA Corporation, declarăm că următoarele utilaje marca MAKITA:

Tip: 125

Nr. certificat UE de încercare model:

Ferăstrăul mecanic EA3500S, 3501S, 3502S, 3503S

4811008.12006

produse de firma MAKITA Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502, Japan, corespund normelor de securitate și sănătate prevăzute în următoarele Directive UE:

Directiva UE 2006/42/EG (mașini-unelte).

Directiva UE 2004/108/EG (CEM compatibilitate electromagnetică).

Directiva 2000/14/EG (poluare fonică).

În vederea aplicării corespunzătoare a acestor Directive ale UE s-a ținut cont de următoarele norme: EN 11681-1, EN ISO 14982, CISPR 12.

Procedura de evaluare a conformității 2000/14/EG s-a desfășurat conf. specificațiilor din Anexa V. Nivelul puterii acustice măsurate (L_{wa}) este de 111,8 dB(A). Nivelul puterii acustice garantate (L_d) este de 113 dB(A).

Verificarea UE a prototipului a fost efectuată de: DEKRA Testing and Certification GmbH (2140), Enderstraße 92 b, D-01277 Dresden.

Documentația tehnică este depusă la: MAKITA International Europe Ltd., Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks, MK15 8JD, England.

Anjo, 20.6.2012

Pt. MAKITA Corporation



Tomoyasu Kato
Administrator

Distribuitori MAKITA veți găsi la adresa de internet:
www.makita-outdoor.com



MAKITA Corporation
3-11-8 Sumiyoshi-Cho
Anjo, Aichi
446-8502 Japan

Sub rezerva oricăror modificări

Form: 995 705 818 (2012-11 RO)